

¿ESPERAREMOS?

En broma.. y muy en serio

La nota del día la constituyó el domingo, el mitin organizado por Unión Navarra que tuvo lugar en el Euskal Jai. En él tomaron parte como oradores los señores Aizpín y Gil Robles.

Ninguno de los dos dijo cosas que no las hayan dicho en anteriores discursos. Conviene sin embargo, que hagamos resaltar dos de las afirmaciones que hicieron en los mismos.

Una, la de que hay que actuar... y gobernar, dentro del régimen republicano; lo cual como es natural, supone, el reconocimiento y adhesión a la República, por parte de "Unión Navarra" y de A. P. A. (Acción Popular Agraria), que total, vienen a ser una misma cosa.

Y la otra; la de que "Unión Navarra" y A. P. A. proclaman la necesidad de que se devuelvan a Navarra sus derechos forales.

La primera no nos interesa fundamentalmente a nosotros; allí Unión Navarra y Acción Popular Agraria, con sus preferencias y orientaciones políticas respecto a la forma de gobierno. Únicamente creemos necesario recordar, que el principal argumento que esgrimieron los propagandistas del Bloque, contra los candidatos nacionalistas, fué el de que eran republicanos. ¡Y ayer muchos, casi todos los asistentes al mitin aplaudieron a Gil Robles cuando sostenía que había que actuar y gobernar dentro de la República!

¿Qué dirán ahora "El Pensamiento Navarro" y sobre todo, "Diario de Navarra"? ¿Combatirán a Aizpín y a Gil Robles por anticatólicos y antiderechistas? En cuanto a la segunda afirmación, no tenemos más remedio que expresar la satisfacción que nos ha causado.

Porque si "Acción Popular Agraria", está decidida, como dijo su jefe, a luchar por la reintegración foral, podemos darla ya por conseguida en plazo más o menos breve.

Porque, ¿qué es lo que hace falta para que Navarra vuelva a gozar de todos sus derechos? Sencillamente, el que el Parlamento vote una Ley que diga: "Se reconocen a Navarra todos sus derechos forales anteriores a la Ley de 1839".

Si una Ley del Parlamento español nos los quitó, otra ley del mismo Parlamento nos lo puede devolver.

¿Y quiénes son los que constituyen este Parlamento y han de votar la Ley? Los actuales diputados.

Y como los diputados de Acción Popular Agraria que acudieron Gil Robles y Aizpín son ciento diez y siete, a los cuales puede darse por descontada, la adhesión de todos los diputados nacionalistas vascos, más la de los catalanes, y -- si son sinceros -- la de los tradicionalistas vascos, con la de algunos agrarios, valencianos y gallegos, resulta, que la ley de reconocimiento de nuestros Fueros, puede darse por lograda, en cuanto los señores Gil Robles y Aizpín la propongan al Parlamento.

¿Qué minoría se va a atrever a oponerse a una masa de diputados, tan grande? ¿No podemos pues, sentirnos completamente optimistas respecto a nuestra tan ansiada reintegración foral?

Se nos figura que sí.

Como que si dentro de dos meses, o de seis, o de doce -- ya esperemos todo ese tiempo --, el Parlamento español no vota la ley reconociendo nuestros Fueros, será porque ni el señor Gil Robles ni el señor Aizpín, lo quieren; será porque no han sido sinceros al hablar de Fueros; será porque han mentado al referirse a ellos; será en una palabra, porque no han pretendido más que engañarnos al conjuro mágico de esa palabra, para que los navarros apoyen a "Unión Navarra".

Porque si quien tiene en sus manos una cosa y dice que quiere darla, no la da, pasa por embustero; y los señores Gil Robles y Aizpín tendrán que pasar por embusteros -- de lales, al menos los calificaremos nosotros y la opinión sería y sensata -- si estando como está, en sus manos, el lograr los Fueros, no los logran.

Y como el movimiento se demuestra andando, el feruismo de que hicieron gala el domingo, se demuestra presentándose en el Parlamento, y proponiendo en él, el proyecto de Ley correspondiente.

¿Que eso tiene sus dificultades? ¿Cuáles? No las vemos por ninguna parte. ¿No proponen a cada paso los diputados proyectos de ley sobre mil órdenes de la vida? ¿Qué inconveniente puede haber para que se presente éste? Ninguna: se trata nada más que de querer o no querer presentarlo. Y como ya hemos quedado en que los señores Gil Robles y Aizpín desean la devolución de los derechos forales a Navarra, de ellos depende ahora el proponer al Parlamento el proyecto al que nos venimos refiriendo en la seguridad de que además de los ciento diez y siete diputados de la CEDA, lo apoyarán los cincuenta y tantos catalanes, los veintitantos tradicionalistas, los doce nacionalistas y algunos más, que formarán un conjunto de más de doscientos diputados. Además: ¿podría ningún Gobierno resistir a la presión de la CEDA y de todos los diputados de Cataluña y de Vasconia?

No lo creemos, ni es presumible, ni caí, diríamos, posible.

¡Ah; pero si ni el señor Gil Robles, ni el señor Aizpín, dan un paso, si el uno y el otro nos salen con los pretextos y artimañas políticas de que "el asunto es grave y hay que tratarlo despacio, y estudiarlo detenidamente", en ese caso, que no vuelvan a Navarra, porque tendremos perfectísimo derecho a tratarlos de embusteros y mendaces! ¿Y además, qué crédito podrán merecer a nadie en cuanto a los otros puntos que trataron en sus discursos, si en éste nos traicionan? ¿Cómo vamos a creer que digan la verdad en ninguna cosa, si comienzan por no decirlo en ésta?

¡Vengan pues, los hechos, pero vengan pronto, a confirmar las palabras del domingo!

La carretera de Mendavia a Logroño y César Borgia

"AUT CESAR AUT NIHIL"

Las vías modernas vuelven a correr las rutas de la historia.

Era el ocaso del estado navarro, de la Navarra realista, independiente y separada, que luchaba por su libertad, por sus fueros, por su legitimidad, contra Castilla, la imperial. Y la ciudad leal al rey, acogida en su seno como general de sus ejércitos, a César Borgia, hermano político del rey don Juan, hijo del Papa, hombre turbulento, genio medioevo con historial de bravura, de crímenes y aventuras, obispo y general, héroe y tirano, abigarrado conjunto de generosidad y repulsión; el hombre más famoso de su siglo, el que más intenso vivió en sus poco más de treinta años.

César Borgia, saliendo de Viana en persecución de los beamonteses, y castellanos, encontró oscura muerte en el "campo de la verdad", en una celada que los perseguidos prepararon a su arrojo y a su valor.

Esos campos los surca desde el domingo la carretera de Logroño a Mendavia, ruta de paz, de comercio, de civilidad, que entre Castilla y Navarra trazó nuestro genio civil y ha construido la Excma. Diputación Foral. En lugar de la lanza cruzada a la carrera de César Borgia, desde las cuatro de la tarde del domingo, en cuyo momento y tras solemne ceremonia, las representaciones oficiales de Castilla y Navarra cortaron la cinta simbólica, se ha abierto al paso la nueva vía.

Es lástima que, esa ceremonia no haya tenido lugar ante el monumento a la memoria de César Borgia, defensor de la independencia de Navarra, que a instancia del Sindicato de Iniciativas de Estella, ordenó cons-

truir la Diputación, cuyos mármoles e inscripciones están labrados y a falta de colocar tan solo: "Aut Cesar aut nihil". César o nada. ¿Qué ocasión mejor que la actual para unir con la realidad progresiva de hoy el gesto histórico que ese monumento ha de recordar? Navarra, desde que aquel piadoso párroco de Viana aventó las cenizas de César Borgia, debe un recuerdo de gratitud al hombre cuya celebridad condujo a nuestra patria incorporando su apellido a la galería de nuestros defensores de su independencia soberana. El momento era indicado para rendirle este tributo póstumo, a cuatro siglos fecha.

La prensa de Pamplona no se ha ocupado de esta carretera anunciada bajo pallo y titulares destacados por la de Logroño. ¿Es que Mendavia y Viana y el "Campo de la Verdad" y la tumba gloriosa de César Borgia no son Navarra?

Aut cesar aut nihil: sigue siendo simbólico el lema de César Borgia: como él, dejámosle de ser cesar soberano, para pasar a la catalépsis civil colectiva de la Navarra que contempla impasible el derrumbamiento de nuestra personalidad, llevando la indiferencia hasta no atender las obras de nuestro progreso, del fomento de nuestra riqueza pública.

Hay no obstante, una diferencia: Entonces, cuando fué abatido el genio triunfador del César Borgia, los beamonteses amigos de Castilla eran facciosos y mataban a traición. Hoy, sus sucesores ocupan cargos públicos, orientan la opinión y tienen en su mano destinos de Navarra.

¡Que les da a ellos de César Borgia, de



El célebre César Borgia, al que se refiere el señor Irujo en su artículo sobre la carretera de Viana, Mendavia, Castilla

El film sonoro "Euzkadi"

"Euzkadi" es la denominación exacta y precisa que se le ha dado al film sonoro patrocinado por Gipuzko-Buru-Batzar, porque recoge todo el contenido de nuestra nación; todo el pasado en sus momentos históricos evocadores, el presente en su plena significación, con el movimiento renacentista, provocado en nuestra Patria por la enseñanza y la vida ejemplar de Sabino, el porvenir cuyo punto de partida se inicia en el preámbulo pro Estatuto, futuro de recuperación y de progreso.

Y así comienza la película, mostrando nuestro territorio nacional, "tendido suavemente" dice el recitado del film--sobre las dos vertientes de los Pirineos y costas cantábricas, desde el Pico de Anli en Bearne hasta las Encartaciones vizcainas y desde el río Adour hasta el Ebro". Presenta a continuación, las bellezas naturales de nuestro incomparable País: Ondarráiz, Ondarrabia, Pasajes de San Juan, Donostia, Oriz, Zumaya, Regil, etc. etc. Es decir, "costas, montañas y llanuras--según reza la parte sonora--que cobijan desde los remotos tiempos paleolíticos a este pueblo singular de nacionalidad destacada y de civilización sorprendente".

Poco después, se da una concisa explicación de su pasado, breve, pero clara, que por sí sola constituye todo un poema. "Su historia--se dice--puede reducirse a una lucha secular en pro de la independencia patria". Seguidamente se exhiben demostraciones de nuestros juegos y deportes típicos. Nuestra personalidad es tan destacada, que hasta el aspecto deportivo, adaptado en otros países, tiene en el nuestro su manifestación propia, no desprovista de cierto sentido artístico. "Los juegos de los vascos--según se explica--suelen ser una exhibición artística de sus faenas de trabajo ordinario, revestidas de honrada pugna".

Consecuente con esta explicación van apareciendo, los alardes y evoluciones del palancari, aizkolari, segalari, arrijosatzale (levantador de piedras), se muestra nuestro deporte nacional por excelencia, la pelota, en su modalidad de rebote y se presenta la pugna viril, recia y noble de nuestros honrados y sufridos "arrantzales" en las regatas de-traineras.

La típica kaxarranka de Lekeitio, ballada en el pasado alarde físi Deuna en San Mamés, aparece también en el film, con todo su escenario imponente y magnífico y lo mismo los 2.200 expatadantzaris que evolucionaron sobre el césped con ocasión de la misma solemnidad. La visita de conjunto de nuestro baile nacional--deficientemente recogida en el alarde Ibeldano, a causa principalmente de la obscuridad del día--ha sido tomada en "Euzkadi" con toda fidelidad, tanto en la parte visual como en la sonora y da una impresión exacta y completa de nuestra danza, ritmo del gimnasto nacional.

Y para desvirtuar en cierto modo la idea demasiado extendida por desgracia, de nues-

Mendavia y Viana, de las carreteras y progreso de Navarra, con tal de mandar en Madrid! ¡Largo Caballero, Lerroux, Gil Robles... Navarra!

Manuel de IRUJO.

"Euzkadi" La película donde se aunan bellos efectos artísticos y alta emoción patriótica. El día 28 en el Teatro Gayarre

SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS EN NAVARRA

Agrupación de Obreros campesinos de Artojaona

El sábado pasado, 17 de los corrientes, asistimos a la Junta general ordinaria de esta Agrupación, para la renovación de los cargos de los directivos a quienes correspondía cesar, y aun cuando no pertenecemos a ella (no somos del campo), seguimos sus movimientos con gran cariño y cooperamos de todo corazón al mayor éxito en su vida social.

En esta Junta, el lagun Secretario y entusiasta abertzale, el señor Lizarbe, hizo un resumen de la labor que ha llevado a efecto esta Agrupación en su breve edad (nació aun no hace el año) y no queremos que su voz quede aprisionada entre las cuatro paredes del local.

Queremos, porque debemos hacerlo, proclamar muy alto la gran labor realizada en unos meses, para que a unos de aliento, a otros perseverancia y a otros sirva de ejemplo, de qué manera se proteje al pobre, al obrero desamparado, sin que para ello le ahuyen los sesos con doctrinas exterminadoras de las clases que dice son opresoras.

Perdonad, queridos lagunes y paisanos: una pluma más experta que la mía debía con tar vuestras hazañas. Pero, no obstante, aceptarla como buena, pues se desliza sobre el papel guiada por el corazón, que no sabe de literaturas, pero que si siente con vosotros las ansias y ternuras que habéis puesto en vuestra Agrupación, que no lo dudéis, ya a ser vuestra madre, alimentándoos corporal y espiritualmente.

Pero cabe hacer una distinción: Cierto que todos habéis contribuido al triunfo que hoy celebramos; pero reconozco conmigo, que si no hubiésemos tenido la dicha de que nuestro compadre Lizarbe, haciendo de pas tor, os recogió a todos bajo su hábil bastón, no disfrutárais hoy de los frutos que apeceéis con tan gran contentamiento.

Nuestro agradecimiento y nuestra veneración a tan batallador lagun.

¡Aurrerá lagunak!

Vamos a continuación a hacer un breve resumen de lo realizado y a exponer sucintamente los proyectos que hoy tiene en cartera esta Agrupación, (no sólo los ministros han de llevar cartera) y que no dudamos han de ser pronto una realidad. Y con el fin de hacerlo con más orden, seguiremos su vida desde su nacimiento.

CONSTITUCION DE LA AGRUPACION

Previo un mitin que tuvo lugar el 11 de Diciembre de 1932, y en el que dirigió la palabra a los trabajadores de Artaxona el gran paladín de la causa social, señor Esparza (don Miguel), cuya semilla, a semejanza del grano de mostaza fué multiplicándose, el 19 de Marzo, fecha gloriosa para los Solidarios Vascos, se inauguró la Agrupación con cerca de cien asociados.

No queremos detenernos en pormenores de antes y después de esta fecha. Solamente diremos que la Agrupación tuvo que aguantar, desde sus primeros pasos, las caricias de los cristianos, católicos y plisimos señores del C. T., hasta el punto de declararlos "fuera de la ley" a todos los que tuvieron la "hombrada" de alistarse en sus filas. Se le señaló fecha probable de su "óbito" y aquí está, pasada esa fatídica fecha, con un desarrollo tal, capaz de desafiar a todos los héroes carcas, y abatirlos y aun escacharlos bajo su peso.

LABOR REALIZADA

Nació, como vemos, la Agrupación, en plena primavera (dos días no hacen al caso) y en ese tiempo, aunque con dificultades, ya llama el campo al brazo del campesino, lo que traido al obrero, quiere decir, que el jornal se puede conseguir con mayor facilidad. Sigue la recolección, vendimia y siebrea, durante las cuales no existe el problema del parado, por lo menos, en amplitud que exija una intervención de la Agrupación.

Pero pasó este tiempo, y ya el invierno con sus negruras, amenaza el hogar del pobre trabajador. Para entonces guardó sus reservas la Agrupación. Directa o indirectamente, durante los meses de Noviembre, Diciembre y Enero, se proporcionó para los agrupados unos 2.500 jornales, que al promedio de cinco pesetas diarias, nos dá un capital repartido entre nuestros lagunes de 12.500 pesetas--No es propaganda; podemos demostrar a quien quiera y cuando quiera. En los tiempos de aguas y nieves, cuando en el campo no se puede trabajar el alivio que necesitan nuestros lagunes, se les ha dado en harinas y a base de anticipo, más de 3.000 pesetas.

También podemos demostrarlo. Es decir, que esta modesta Agrupación, nacida con temor y hasta con miedo, excomulgada en su origen no se nos quiso bender la bandera) ha realizado esa obra de caridad, que dejamos a la consideración de nuestros amigos y enemigos. Pero no es solamente esto.

CREACION DE LA COOPERATIVA DE CONSUMO

Artaxona, y sin que hasta el momento hayamos podido explicárselo, aguantó un comercio propio de adinerados. No sabíamos que tanto por ciento necesitarán los comerciantes de esta villa aumentar a sus productos, para salvar su situación... lo que si sabemos, es lo que pagamos por muchos de ellos...

Es el caso, que pensamos en nuestra Cooperativa, y ahí la tenéis con más de cien socios cooperadores, eso que se creó el 15 de Diciembre próximo pasado. Vendemos tanto como otro comercio de la villa (no fiamos) y rebasaríamos a cualquiera de ellos trabajando al estilo suyo. Pero no nos sentimos satisfechos y aspiramos a más. Esta célula vigorosa, criada al

calor de estos bravos hijos de la erribera, queremos acrecentarla y hasta queremos procrea, para en tupida red, tejer la lona que cubra a tantos y tantos hermanos dispersos, víctimas de sistemas y de caritativos Patrióticos... Vamos a crear nuestra Cooperativa de producción. Queremos enseñar a emanciparse de los piadosos latifundistas, y que nuestro ejemplo cunda en todos los pueblos ribereños, para conseguir esa independencia económica que nos llevará a la independencia espiritual y con ambas, a la independencia total a que debemos aspirar dentro de nuestra madre Euzkadi, sin tutelas de ninguna especie.

LA COOPERATIVA DE PRODUCCION

No es del caso extendernos ahora en consideraciones sobre la importancia de estas Cooperativas. Productor y consumidor deben guardar relaciones tan íntimas que ambos se complementen.

El productor, sin tener esa afinidad con el consumidor, no puede garantizar su trabajo; y el consumidor si no se relaciona con el productor, llevará un porcentaje enorme en contra, tanto en la calidad como en el precio de los artículos. El equilibrio entre la producción y el consumo es de suma importancia, y no es de una crónica, sino de varios y meditados estudios, el demostrar estas verdades que son la base del éxito cooperativista.

Nosotros vimos en seguida la importancia del problema. Y bien por relacionar ambas, o también por dar principio a nuestra obra de emancipación, comenzamos modestamente esta segunda parte. Artaxona consume mucha hortaliza, pero no tiene huerta. Paga muy caro este artículo, casi de lujo, no obstante se de absoluta necesidad. Es verdad que no pasa un día sin que se pierden en los barrancos. Una pequeña cata, da agua en abundancia para hacer una huerta. Hoy, treinta y cuatro de nuestros lagunes, cabezas de familia, tienen su huerto de media robada, en terreno que ha proporcionado la Agrupación. Han plantado 3.500 árboles, que un día, además de llevar la alegría al campo, aportarán unas pesetas a sus poseedores. Poca cosa es esta, verdad es, pero... pronto extenderemos nuestro horizonte.

Hay tiene la Agrupación en estudio la adquisición de una finca, que en breve será de su propiedad y sobre la que sentará la base sólida que cimentará el edificio de un centro cooperador, que tienda su mano a otros más modestos y en tupida red, relacionará a sus hermanos cooperadores de otros pueblos, hoy temerosos de lanzarse a la lucha, pero que mañana serán otra guerrilla de gran ejército de S. de T. V.

La finca que se trata de adquirir tiene más de ochocientas robadas de buena tierra, parte de ella en los alrededores del pueblo y colindantes muchas fincas con otras urbanas que también se adquieren. En estas tierras hay unas ciento cincuenta robadas de viña y más de ciento y medio de olivos. En las casas, podemos dar vivienda a unas cuantas familias de nuestro solidarios.

Tenemos hecho un estudio meditado y con cienzo de todo ello. El sacrificio que nos hemos impuesto es grande; pero, contamos con el apoyo de algunos beneméritos abertzales y aun cuando no hayamos encontrado todo el que se merecía nuestra iniciativa, no por eso nos hemos desanimado, y como decimos antes, pronto será una realidad todo ello.

Un plantel de solidarios, entusiastas y trabajadores, ansian por momentos llegue la hora en la que les digamos: esto ha sido adquirido para vosotros; nuestros compromisos han sido estos; de vuestra honradez y de vuestro entusiasmo por el ideal, esperamos, que al par que con ello vayáis buscando y preparando vuestra independencia, demostréis a vuestros convencidos, que cuando el amor es el que rige los destinos de las colectividades estas lejos de fracasar llevan, juntamente con el pan, la paz a los hogares y a los pueblos. Debéis demostrar con vuestros actos, que cráis merecedores de ese sacrificio, y, correspondiendo así, demostráreis que en Euzkadi, si los vascos se unen, la redención es segura. Pronto será vuestra la palabra.

NUEVA DIRECTIVA

La nueva directiva ha quedado constituida de la siguiente forma:

Don Pedro de Ronkal Presidente; don Pablo de Baales, Vice presidente; don Félix de Lizarbe, Secretario; don Francisco de Echeagaray, Tesorero; y como vocales, don Anastasio de Ororibia y don José de Berástegui.

Salud, acierto y entusiasmo. Con fé en Euzkalkoia y en vosotros mismos, la victoria es segura.

ARTAXON'DAR, BAT.

NAPAR BURU EATZARRA SECRETARIAZADO Teléfono 2448

Mahinas'ko Arrixigotzai Mercier Kardinala'k Kristauak Jakin Bear duana 0'20 leuzeko.

Versión castellana del texto anterior, 0'20 pesetas.

Ecos de sociedad

VIAJES

—De París, la distinguida señora doña Ca-
lila Zuzá.
—De Aibar, donde ha pasado una corta tem-
porada nuestro querido amigo el director del
seminario nacionalista "Amayur" don Julio R.
de Oyaga.
—A Miranda de Arga la bella señorita Ali-
cia Jaurrieta.

Nabob Té de Ceylán, recomendado por su pureza

—A Zaragoza el aventajado estudiante de
Medicina don José Zalakain.
—De Tudela a Madrid el médico don Ma-
riano Rubio y su distinguida esposa doña
Blanca Sancho.
—De Irurita a Barcelona el ex diputado for-
al don Joaquín Gastón con su bella hija
Pilar.

MADERAS De pino Rouscal y entarimados ANTONIO ERICE

—De Zaragoza la bella señora de Tronco-
so, doña Elena Cadená.
—De San Sebastián don Juan Miqueluz.
—De Tudela a Madrid el jefe de la sucursal del "Cre-
dito Navarro" don Eugenio Frauca.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

—A Barcelona don Adolfo Navarraz con
sus hijos.
—De San Sebastián para fiar en esta su
residencia, don Serafín Mañeru y su distin-
guida esposa doña Emilia Beorlegui.
—A Barcelona don Pedro Ezcudría con su
distinguida esposa.

Lejía "LA NAVARRA" Fábrica en Estella y Villafranca ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

VARIAS

Ha sido nombrado párroco de Murillo de
Lóngida el que lo era de Irurozqui don Lá-
zaro Algarra, por lo que le felicitamos.
NATALICIOS
La esposa de don Angel Rada también
ha dado con toda felicidad un robusto ni-

Sombreros, calzados y fruslerías

Los sombreros y los hombres atraen toda
nuestra atención. Lo demás parece desvan-
cerse por momentos con las faldas fundas,
rectas y sencillas.
Los sombreros son de sorprendente diver-
sidad. Los escotes y las mangas son de una
fantasía imprevista muchas veces.
Los sombreros afectan muy diversas for-
mas y cada una de ellas resulta pretexto pa-
ra originales adornos que dan mucho ca-
rácter a esos modelos.

Hay sombreros que ocultan la frente y
otros que se contentan con tapar un ojo,
dejando uno de los lados de la frente. Men-
cionemos los recogidos en visera, colocados
a un lado, muy de moda en la actualidad,
especialmente en las boinas a las que re-
nuevan con ello por completo.
Pero la tendencia se encamina pronun-
ciadamente hacia cierto tipo de sombrero que
recuerda, aunque vagamente, al capuchón.
Por delante deja completamente al descu-
bierto la frente y el nacimiento del pelo.
También se lleva en estos momentos la to-
quita diadema de bordes muy levantados

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun) (a diez kilómetros de San Sebastián) Dres. VIDARTE, LARRA y USABIAGA Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histéricas, neurasténicas, psíquicas, alcohol, Enfermos de régimen. Convalecientes.

por delante. Lévanse también sombreros
de copa redonda, cuadrada o puntiaguada;
sombreros caídos por delante, por un lado
o detrás. Contradicciones desde luego; pero
que a fuer de tales, permiten que cada cual
escoja la forma que mejor siente a su rostro.
Ha pasado el tiempo de la copa unifor-
me, graciosa sobre un rostro de dieciocho
años, porque a esa edad aun con una com-
petera en la cabeza, no deja la joven de re-
sultar bonita. Pero cuando los dieciocho pri-
maveras se han desvanecido, cuando se tie-
nen cuatro, cinco o seis veces diez años, esa
copa resulta muy desagradable y es afe-
lo que no es decible. Afortunadamente las
sombrieras han visto a términos de más
fantasía y de más comprensión.
La moda del calzado sigue a la de los
sombreros. También aquella se hace cada
día más femenina. La mayor parte del cal-
zado de calle para este invierno sube algo
más, lo cual es lógico y práctico. Se con-
feccionan, no sólo de cabritilla y de antepe-
sino que para las carreras, por ejemplo, se
usa la piel de lagarto y de cocodrilo, y pa-

"E U Z K A D I"

Es el "film" documental --100 por 100-- representativo de nuestro pueblo.
Nada tan admirable como sus danzas, su música y su momento político.
Los festivales de Atotxa, San Mames, "Euzkadi-Europa" etc. etc. son estampas
impecaberas.
Amayur, Oñite, Leire...
Algo sorprendente. La actuación nacionalista refrescada en soberbios mítines pro-
sclitistas.

El día 28 en el Teatro Gayarre

Notas judiciales De Enseñanza

SEÑALAMIENTOS DE LA SECCION
Vista ante el Tribunal de lo Civil del pleito
que procede del Juzgado de Tafalla, que sos-
tienen don Tomás Ezuzariz Núñez, con do-
ña Timotea Linzoain Zúñiga, en recurso de
apelación, admitido en un solo efecto contra
providencia dictada en ejecución de senten-
cia de juicio de mayor cuantía sobre partici-
pación y entrega de bienes.
Informará el letrado señor Echaide.
Procurador señor Revestido.

Vista ante el Tribunal del Jurado de la
causa que procede del Juzgado de Pamplona,
seguida contra Eleuterio Muruzabal Navaz,
por homicidio.
Defenderá el letrado señor Lazcano.
Procurador señor Iriarte.
Declararán 25 testigos y dos peritos.
EL JUICIO DE AYES
Ante el Tribunal del Jurado, ayer, a las
tres de la tarde empezó a verse la causa pro-
cedente del Juzgado de Pamplona, seguida
contra Juan María Suárez, acusado de robo
con homicidio en grado de tentativa.
El Fiscal señor Lazcano refirió los hechos
en un escrito de conclusiones y en el infor-
me de la siguiente forma:
En la noche del 28 de Mayo del pasado
año, el procesado Juan María Suárez, llegó
con tres súbditos portugueses a sitio próxi-
mo a la frontera de Francia con propósito
de atravesarla clandestinamente, y separán-
dose de ellos con distintos pretextos practicó
dos excavaciones a modo de fosas, después
de lo cual dejando a dos en determinado lu-
gar se colocó con uno de los portugueses lla-
mado Sebastián María Gómez a unos 150
metros de distancia de los otros dos e indi-
cándole a éste, tuviera fija la vista en un
punto determinado por donde había de ven-
tir el bagnarero que lo trasladaría a Fran-
cia, indicándole no volviera la cabeza. Se-
guidamente el procesado asestó al Sebastián
un corte dirigido al cuello, que desviado le
dió en los dientes y luego en el cuello; el
agredido se defendió agarrando de las sola-

Del Gobierno civil

El señor Blanco Pombona en nuestra dia-
ria visita comentó la jornada del pasado do-
mingo.
Nos dijo que contra la voluntad de algu-
nos había autorizado la celebración de dos
actos públicos de tendencias tan opuestas,
al mismo tiempo, por entender que en esto
reside la verdadera democracia, y por tener
la garantía de que el orden público no podía
ser alterado.
Como ustedes lo saben, el orden público
no se alteró, únicamente una pequeña al-
garada que los guardias de Asalto disolvie-
ron al momento y lanzamientos de unas po-
cas piedras con rotura de algún cristal.
Por lo demás, agregó, fuera de estos pe-
queñísimos incidentes acaecidos en la ma-
ñana, durante el resto del día y de la no-
che, no se alteró un sólo momento la paz
del vecindario.

Radio Navarra, A. E. J. G.

Programa para hoy
Emisión de dos a tres tarde.
A las diez apertura de la estación.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.
Emisión de nueve y media a once noche.
A las nueve y media apertura de la es-
tación.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Información local.
Noticias de prensa.
Noticias de prensa.
Música ligera.
A las once (hora oficial) cierre de emi-
sión.

REGISTRO CIVIL

Nacimientos:
María Jesús Lambert Beguiristain.
María Purificación López Ichaso.
Juan Manuel Antonio Erro Azkona.
María Teresa Díez Echeverría.
Francisco José Marcos Eguiluz Munárriz.
Angel María Julián Escalada Juanera.
Defunciones:
Gregorio Munárriz, de 68 años, de Uterga,
Hospital Provincial.
José Ruiz de 35 años de Erro, Hospital
Provincial.
Saturnino Pedro Elias, de 17 meses, de

Noticias y sucesos

POR CORTAR UN ARBOL
La Guardia civil de Cadreita denunció a
tres vecinos de aquella localidad, por haber
cortado un árbol, sin la debida autorización,
del soto denominado "Alcañices".
SENSIBLE ACCIDENTE
Al pasar un carro cargado de carbón por
una calle de Allo, cegó a un carricoche que
llevaba a una criatura, lanzándola a ésta, y
destruyendo el carricoche.
La infeliz criatura sufre lesiones de pro-
nóstico reservado en la cabeza.

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate 4 y Teléfono 1401

RENEN LOS MOZOS
En Estella, dos cuadrillas de mozos, que
se encontraban de ronda se chocaron.
Entre ambos existían resentimientos an-
teriores y se agredieron, resultando Dionisio
Santamaría con lesiones leves.

EL AUTOR DE UN ROBO
La Guardia civil de Carcastillo, ha deteni-
do y puesto a disposición del Juzgado a Fran-
cisco Alfaro, como supuesto autor de un ro-
bo de 30 pesetas cometido en un comercio
de Sádaba.

EN LA COMISARIA
En este Centro nos dieron cuenta de va-
rias denuncias y sucesos.
Por promover un fuerte escándalo en la vía
pública Luro Canal Casero y por insultar a
un Guardia Municipal, con el también con-
siguiente escándalo Luciano Sébaba Urquía.

A requerimiento de esta Comisaria se ha
detenido en San Sebastián a Joaquín Lan-
da, que el pasado sábado, pagó varias com-
pras con un Lirite falso de 1.030 pesetas en
casa de Euzgui.
Al ir un representante de esta casa al Ban-
co de España a cambiarlo, los empleados de
este Establecimiento le advirtieron que era
falso y entonces se puso el hecho en cono-
cimiento de esta Comisaria, que con la
cooperación de la de San Sebastián ha
logrado detener al autor del hecho, el cual
ha sido puesto a disposición del Juzgado.
Fue denunciado Pedro Lafuente Gutiérrez
de 25 años, por negarse a pagar una consu-

Ultimos días De la Gran Quincena Económica

CASA SAN JULIAN

Por fin de temporada

10, 20, 30, 40 por ciento de descuento en todos los artículos

EXCLUSIVAMENTE AL CONTADO

BLANCA DE NAVARRA, 17

ño al que en la pila bautismal le será im-
puesto el nombre de Angel Antonio.
Nuestra enhorabiena a los padres.

NOTAS TRISTES

A las once de la mañana del domingo se
celebraron en la iglesia parroquial de San
Saturnino, solemnes funerales por el alma
de la respetable señora doña Manuela Chur-
ro Goldaracena, viuda de Oiga, (q. e. p. d.),
viéndose el fúnebre acto muy concurrido por
familiares y amistades de la finada y de su
familia, que de esta forma le rindieron pós-
tumo homenaje.
Reciba su distinguida familia nuestro re-
ferido pésame.

ra los finales de tarde, el terciopelo del mis-
mo tono que el coñfuto.
Para los "cocktails" y las comidas de
fondas se llevan esos mismos zapatos de
terciopelo, adornados a veces con aplica-
ciones de oro o de plata mate.
Para de noche se ven encantadoras san-
dalias de lentejuelado, en terciopelo de to-
dos colores, realizados con aplicaciones de
oro, plata, lentejuelas y strass.

Muriel
ODONTOLOGO = García Castejón 4

Las bufandas resultan esta temporada
verdaderamente útiles. Son variadas y las
venos de punto, lanilla, terciopelo o piel.
Cuando son de lanilla, raras veces son
de un solo color; las hay de dos, y aun de
tres, uno de los cuales habrá de combinar
forzosamente con el vestido, mientras que
los demás recordarán el color del sombrero
o de cualquier otro accesorio.
Las bufandas no serán largas, mientras
que las de piel se llevan estrechas, y a ve-
ces muy largas, recordando las antiguas es-
tofas.

Fermin Gortari
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Zapatería, 21, 1.º Puzos

Los cinturones siguen estando en favor
para los vestidos de capital, en los depor-
tivos y en muchos abrigos prácticos.
Mencionemos, por último, los botones, los
clips, los guantes y los bolsos. Estos últimos
son cada vez más pequeños y más lujosos.
El cuero no es admisible más que para la
mañana.

pas al procesado y arrebatándole un fuerte
bastón que llevaba el golpeó con él, lo que
impidió que el Suárez realizase su propósito
de quitarle la vida, escapando el procesado.
El agredido sufrió lesiones que tardaron en
curar 15 días.
La defensa encomendada al letrado Sr. Gaz-
telu, relata los hechos en la forma siguiente:
En la madrugada del 28 de Mayo, el pro-
cesado habló con un desconocido el que se
comprometió a pasar a los portugueses a
Francia. Sobre las 21 horas, el procesado
cumpliendo las órdenes del desconocido situó
a éstos conforme a las indicaciones hechas
por aquel sujeto y el Suárez se sentó junto
a un árbol a esperar al lado de Sebastián,
exento el procesado, súbitamente agarrado
por la espalda, cayendo por la cuesta en que
se encontraban, mientras el desconocido
agresor daba al portugués dos golpes con un
instrumento cortante, en el cuello y labio;
al reaccionar el agredido quitó al agresor un
palo que llevaba con el que le pegó, huyen-
do seguidamente. El procesado figurándose
que todo lo que acontecía en aquellos mo-
mentos era promovido por los carabineros,
huyó de aquellos lugares y se dirigió a Irún,
donde fué detenido.
Después de los informes el Jurado se re-

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20, 1.º Teléfono 1448

tió a deliberar, saliendo al rato con un ve-
dicto de inculpabilidad para el procesado,
únicamente le culpaban al procesado de un
delito de lesiones.
En su consecuencia la Sala, dictó senten-
cia absolviendo al procesado Juan María
Suárez, del delito de homicidio frustrado de
que venía acusado por el Ministerio Fiscal
y declarando de oficio las costas. En la mis-
ma se ordenaba la libertad del procesado y
se remite al Juzgado Municipal de Lesa-
ca una copia de la sentencia, para que se
le castigue como culpable de una falta de
lesiones.
La vista terminó a las diez de la noche.

Pamplona, Carmen, 35, primero.
Gregorio Erro, de 73 años, de Gallipienzo,
Curiá, 3, quinto.
Eleuterio Marcotegui, de 72 años de Ibero,
Barrio San Juan.

Daniel Galán
ODONTOLOGO
San Antón, 13 Pamplona

Polcarpo Lasa, de 46 años, de Pamplona,
Estafeta, 9, segundo.
Cesáreo Iturralde, de 61 años, de Ayechu,
Hospital Provincial.
Tomás León, de 40 años de Corella, Hos-
pital Provincial.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION
Se hacen a precios muy económicos.
Gran surtido en toda clase de modelos
IMPRENTA SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

Caja de Ahorros Municipal

Lleve sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene
la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento
de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3,60 » »
Libretas ordinarias a la vista 3,50 » »
**OPICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes),
número 16, chaflán con la Chaptalia.**

Casa de Socorro

En este Centro recibieron asistencia facul-
tativa las siguientes personas:
Aniceto Sanz, de 28 años, herida contusa
en la región montañana y contusión en la
mano derecha, leve s. c.
Jesús Alda, de 26 años, herida incisa en la
mano derecha.
Fermín Vicente, de 2 años, herida por des-
garro en el cuerno cabelludo, leve s. c.
Cándido Echarri, de 67 años, contusión con
hematoma en la mano derecha, leve s. c.
Juan Armandariz, de 42 años, calumnia en
la mano derecha, leve s. c.
Crosita Artica, fractura de la clavícula de-
recha, leve s. c.

mación de 25 pesetas en el cabaret "Plo-
rida".

POR DAR GRITOS SUBVERSIVOS
Han sido denunciados y puestos a dispo-
sición del Gobernador, los jóvenes Jesús
Dorronsoro, Antonio Espila, Juan Pedro Zal-
ba y José Veintevilla, que sobre las diez de
la noche del domingo iban por la vía pú-
blica dando gritos de ¡Viva la revolución so-
cial!

INCIDENTES CALLEJEROS
Para el pasado domingo se anunciaron dos
actos políticos diametralmente opuestos, el
uno era organizado por la C. E. D. A. y el
otro por las organizaciones izquierdistas
obreras, los que transcurrieron sin inci-
dentes.
Sin embargo en la Plaza del Castillo y al-
rededores del "Hotel Maisonave" se situaron
grupos de extremistas, que en actitud levanti-
stica obligaron a retirarse a los taxis y cerrar
los cafés, al mismo tiempo que daban gritos
de ¡Abajo Gil Robles y el fascio!

Más tarde los Guardias de Asalto obliga-
ron a los dueños de los cafés a levantar las
persianas, momento que aprovecharon los
grupos para lanzar sobre los ventanales unas
cuantas piedras que causaron destrozos en
las lunas de los cafés Dena Oña, Iruña, Kutz
y Hotel Maisonave en el que se hospedaba
el señor Gil Robles.
Parece que por tomar esta medida, sin tener
órdenes del "Hotel Maisonave" se situaron
güncía el capitán de los Guardias de Asalto
a Madrid, para donde salió ayer mismo.
Posteriormente a estos sucesos, unos grupos
lograron volcar un autobús de "La Vil-
lavasa", pretendiendo darle fuego, cosa que
evitó el Guardia de Asalto, Aniceto Sanz
que por aquellos lugares se encontraba de
paseo; los revoltosos se causaron varias le-
siones de las que fué curado en la Casa de
Socorro.

Los Guardias dieron varias cargas por los
lugares de estas algaradas, con lo que rena-
ció la tranquilidad, que no se turbó en el res-
to del día.

CROSS-COUNTRY

EL XVIII CAMPEONATO GUIPUZCOANO EN LASARTE VICTORIAS DE COLL Y LA GIMNASTICA DE UIIA

Se celebró ayer el XVIII campeonato guipuzcoano de cross-country sobre los terrenos del hipódromo y sus contrarios lasarteas...

El recorrido en total media docena de kilómetros. Se alinearon doce corredores y se clasificaron los siguientes:

- 1. Coll, Gimnástica, 42 m. s. s. 4-5. 2. Blanco, Donostia, 43-9-1.5. 3. Trañi, Gimnástica, 43-25-2.5. 4. Acebal, Gimnástica, 44-10-4.5. 5. Suescun, Donostia, 45-33-2.5. 6. Machain, Gimnástica, 46-17-1.5. 7. Fernández, Donostia, 64-53-4.5. 8. Aracon, Herrera Sport, 47-21-1.5. 9. Satriestegui, Gimnástica, 50-4-1.5. Retirados: Castillejos, (Donostia) y Domínguez (Donostia). Trefe social: 1. Gimnástica de Uña (W. O.).

OFICIALES

JAUURRIETA

Subasta de pinos. A las dos de la tarde del día 4 de marzo próximo, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa la subasta de 1716 árboles, divididos en siete lotes, tasados en 10.072 pesetas y 50 céntimos, su sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Jaurrieta a 12 de Febrero de 1934. El Alcalde, Gabriel Andrés

"EL IRATI" S. A.

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad para la celebración de la Junta general ordinaria que tendrá lugar a las once horas del día 5 de Marzo próximo, en el domicilio social, Avenida de Carlos III número 5, principal.

A tenor de lo que dispone el artículo 1º de los Estatutos sociales, para el derecho de asistencia a dicha Junta se requiere poseer diez o más acciones y tenerlas depositadas en la Caja social o en algún establecimiento de crédito tres días antes por lo menos al señalado para la celebración, lo que acreditará el correspondiente resguardo. Pamplona 19 de Febrero de 1934. El Presidente del Consejo de Administración, Scrapio Huici.

AOIZ

Concurso de obras

El Ayuntamiento de Aoiz saca a concurso la adjudicación de las obras en proyecto, de ampliación de la red de aguas de esta villa cuya ejecución habrá de verificarse con sujeción al proyecto y condiciones generales sanitativas y económicas que obran de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento. El presupuesto de las obras de contrato asciende a la cantidad de SETENTA MIL SETECIENTAS DOS PESETAS, VEINTICUATRO CÉNTIMOS (70.702,24).

Los pliegos para tomar parte en el concurso, debidamente reintegrados, se presentarán en sobres cerrados y lacrados con un sello que diga: Proposición de contrato para el concurso de Obras de ampliación de la red de aguas de la villa de Aoiz y se adaptará al modelo de proposición que más abajo se inserta.

A la proposición deberán acompañar los siguientes documentos: Primero: Cédula personal del ejercicio corriente. Segundo: Recibo de haber ingresado en Depositaria municipal y en calidad de fianza la cantidad de MIL pesetas. Tercero: Documento que acredite hallarse al corriente en el pago de la contribución industrial. Cuarto: Recibo del retiro obrero. Quinto: Documento que acredite el seguro obrero sobre accidentes del trabajo. Sexto: La lista de jornales mínimos, etc.

Se admitirán proposiciones al concurso las cédulas hábiles en la Secretaría del Ayuntamiento hasta las doce horas del día CUATRO de marzo próximo, a cuya hora y bajo la presidencia de esta Alcaldía, se procederá a la apertura de los pliegos presentados. Será de cuenta del adjudicatario el pago de los impuestos provinciales de toda clase a que esté afectada la contratación y ejecución de las obras, así como los anuncios en los periódicos.

Celebrado el concurso, la Corporación contratante acordará respecto a las proposiciones presentadas, eligiendo, previos los informes que considere oportunos la que estime más conveniente dentro de las condiciones estipuladas o rechazará todas. Aoiz 16 de Febrero de 1934. El Alcalde, Celestino Lacort

Modelo de proposición

Don..... vecino de calle de número..... bien enterado de los documentos que constituyen el proyecto de ampliación de la red de aguas de la villa de Aoiz, se comprometo a ejecutar las obras concurridas, con sujeción a los documentos y condiciones que constan en dicho proyecto, por la cantidad de... (en letra) del presupuesto proyectado.

(Fecha y firma)

II PATRIOTAI II Solidario vascoll

Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidarios de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.

Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA.

LOS CAMPEONATOS DE LIGA

Osasuna es derrotado en Sabadell por 3-2.-El Sevilla y el Celta vencen al Athletic (M.) y al Unión de Irún en sus propios campos.-A dos jornadas del final de la Liga. El Athletic bilbaino aparece con tres puntos sobre el Madrid, su más próximo seguidor.-También el Valencia se apunta un tanto en Barcelona.-Otros resultados.

I DIVISION EN SEVILLA

EL MADRID ES DERROTADO EN SEVILLA POR EL BETIS

SEVILLA.—Los jugadores del Madrid, salvo raras excepciones no quisieron vencer al Betis. Era un encuentro de gran interés para los madrileños, ya que de lograr la victoria podían haber mantenido sus aspiraciones al título de campeones ligeros. Triunfaron los andaluces por dos a uno y hay que reconocer que esta victoria fue justa.

No necesitaron para ello el desarrollar un juego de gran clase. El partido distrajo a la numerosa concurrencia, pero no por el buen fútbol sino por el emocionante desarrollo del encuentro.

Mejor ocasión para vencer que la que tuvieron el domingo los madrileños no se les puede presentar.

El Betis por diferentes causas tuvo que presentar una formación en la que abundaron los reservas. Esto, naturalmente, produce en todas las ocasiones en que se presenta una depresión moral para el equipo que lo sufre.

En estas condiciones pudo haberse impuesto el Madrid de haber actuado sus jugadores con la decisión que era necesario. No lo hicieron así y se dejaron superar.

Este entusiasmo de que estuvo carente el Madrid fue el factor principal del triunfo andaluz. Desde los primeros momentos los verdiblancos se lanzaron decididos hacia Zamora y con un juego de regular clase lograron dominar. Triunfaron a pesar de la enérgica defensa que realizó Quincecos del terreno cuya custodia le estaba encomendada y esta victoria pudo haber sido lograda por un tanto más elevado si los dos interrones no hubiesen tenido una tarde de continuo desacierto. Unanimo en el centro de la línea como único rematador no pudo hacer más de lo que hizo.

Terminado el primer tiempo con dos a uno favorable a los andaluces, se esperaba que el Madrid pudiese lograr en la reacción lógicamente esperada igualar al marcador y aun superarlo. Efectivamente, se produjo la reacción y los sevillanos fueron dominados, pero la vanguardia blanca, excepción hecha de Regueiro, se mostró poco decidida y a ella se impuso el juego duro pero mal intencionado de la defensa enemiga, en especial de Arqueta, y no pudieron vencer a Jesús, que en los momentos culminantes actuó con gran valentía.

CAIDA DEL CABELLO

La caspa y grasa evitarán rápidamente usando la insustituible LOIGION CLEPE.

Hay que reconocer, sin embargo, que el equipo blanco estuvo algo desgraciado por lo que se refiere a los defensores de su puerta, en los dos tantos obtenidos por el Betis hubo colaboración madrileña. En el primero Quisada fue un desgraciado auxiliar de Saro y en el otro Zamora se mostró un poco indeciso y no pudo sujetar el balón que a él llegaba y que después de darle en la cara traspasó la puerta por él defendida.

Claro es que esta es una desgracia relativa, ya que si ocurrió tal fue por el poco acierto que en sus intervenciones tuvieron los mencionados jugadores.

Pocos fueron los hombres distinguidos en el conjunto de los campeones centrales; hubo uno que figuró por encima de todos con gran superioridad. Nos referimos a Quincecos, que una vez más fue el hombre que supo defender con su gran brío la puerta madrileña. Leoncio fue el mejor de los medios, estuvo decidido, bulidor y por su labor se hizo acreedor a pocos penals. Por la delantera únicamente Luis Regueiro. El internacional madrileño aunque no estuvo acertado en todas sus intervenciones, sacó a relucir en muchos momentos el magnífico juego que posee. Tuvo además el acierto de ser el autor del único gol madrileño.

Ya hemos dicho anteriormente de la labor de algunos de los jugadores sevillanos. Aparte de los ya mencionados, hay que distinguir la labor de Peral y Adolfo, que fueron dos magníficos medios alas que con su brillante actuación sujetaron con acierto a los atacantes enemigos.

Fue el juez de este encuentro el catalán Arribas. Su labor no fue todo lo acertada que era de desear; tuvo algunos fallos, aunque en ninguno de ellos el perjuicio ocasionado fue grande.

Los equipos: MADRID: Zamora; Quisada; Quincecos; Souto; Valle; León; Lazcano; Regueiro; Olivares; Hillario; Eugenio. BETIS: Jesús; Arqueta; Aedo; Peral; Soladrero; Adolfo; Saro; Adolfo; Unamuno; Lecue; y Enrique.

Al minuto de puesta la pelota en juego se produce la primera jugada de peligro. Es un tiro de Unamuno que da en el larguero sin que Zamora se haya enterado.

Van cuatro minutos de juego y se inaugura el marcador. Cerca de la puerta madrileña, Saro remata la pelota con la cabeza. Quisada intenta interceptarla, pero con tal desgracia que no consigue más que ayudar a entrar el balón en la puerta de Zamora.

Empata el Madrid al recoger de cerca Regueiro un balón rechazado varias veces por el larguero y meta sevillano.

Después del empate aumenta la presión sevillana, brillando por su eficaz labor e madrileño Quincecos.

Faltan escasamente tres minutos para terminar el tiempo y el Betis logra el tanto que ha de ser el de la victoria. Es un tiro de Lecue que Zamora no detiene dándole la pelota en la cara y pasando dentro de la puerta.

EN BILBAO

ATHLETIC, 2; DONOSTIA, 1

BILBAO.—El encuentro entre el Athletic y Donostia celebrado en el campo de San Mamés, había despertado gran expectación, como pudo comprobarse por la gran entrada registrada.

La lucha entre ambos equipos no correspondió sino al interés manifestado por la afición.

Terminó la contienda con la mínima victoria del Athletic, pero pudo haber sido mayor el margen de goals a favor del equipo bilbaino.

Hay que consignar, no obstante, que el Donostia se mostró digno rival del "leader" de la Liga.

Pudo advertirse una gran nerviosidad en el juego de los dos bandos, y por ello no funcionó más el marcador.

Los donostiarras desarrollaron un juego más duro, contentiendo con vigor los ataques bilbaínos.

En el primer tiempo, el juego estuvo muy nivelado e indeciso. Los locales superaron ligeramente en la calidad de juego a sus rivales, pero éstos superaron oponerles un juego más recto, terminando el primer tiempo con empate a un goal, justo reflejo de la lucha.

En la segunda parte, el juego ofreció iguales características. El Athletic hizo un goal válido y otros dos más que el árbitro Castellanos no vio el primero de estos dos últimos y anuló el otro.

A los 20 minutos de juego, un centro de Ortega provocó una meta en la puerta bilbaina Ipiña, corto y duro, se apuntó el primer goal.

Diez minutos después, un centro de Lafuente, dió lugar a una entrada impetuosa de Gerardo y en choque con Beristain, cayeron los dos al suelo, quedando el balón abandonado en el terreno próxima a la puerta, llegando oportuno Gorostiza para conseguir el tanto del empate.

En la segunda parte, el árbitro actuó con una mayor energía, cortando el juego enérgico de los donostiarras, sobre todo en su defensa.

A los 28 minutos se produjo el goal de la victoria. Un centro de Gorostiza remató Bata, de cabeza, con éxito.

Del equipo donostiarras destacaron Beristain, Marculeta y Urtizberea.

El árbitro perjudicó al equipo vencedor. Los equipos: ATHLETIC: Ispizua; Cilaurten; oronati; Garineta; Muguerza; Echeburua; Lafuente; Gerardo; Bata; Chirri y Gorostiza. DONOSTIA: Beristain; Goyeneche; Lerchundi; Amadeo; Marculeta; Aldazabal; Ortega; Chocón; Urtizberea; Ipiña y Toleté.

EN SANTANDER

RACING, 3; BARCELONA, 1

SANTANDER.—En los campos de Sport del Sardinero, el Racing y el Barcelona jugaron un partido en el que las buenas jugadas estuvieron ausentes.

Los dos bandos estuvieron fatales. En el primer tiempo el montañés Pombo hizo un goal. Cada equipo hizo aun a cada tanto, pero ambos fueron anulados por el árbitro.

En la segunda mitad, Pombo marcó el segundo goal y San Miguel el tercero. Morera consiguió un tanto para el Barcelona.

Árbitro Steimbom.

EN OVIEDO

OVIEDO, 7; ARENAS, 0

OVIEDO.—En el estadio de Buenavista el Deportivo Oviedo alcanzó una copiosa victoria sobre el Arenas.

En el primer tiempo Lángara se apuntó tres goals, uno de penalty. Y se le anuló otro tanto.

En la segunda parte, Herrera consiguió dos tantos y Sirio otros dos. Los areneros no se estrenaron. La figura más sobresaliente en el campo fue Lángara.

Árbitro el madrileño Montoro.

EN BARCELONA

ESPAÑOL, 2; VALENCIA, 2

BARCELONA.—El Español y el Valencia se encontraron en el campo de la carretera de Sarriá, desarrollando un juego muy duro.

El equipo valenciano fue el primero en marcar. Vilanova hizo dos tantos en el primer tiempo.

Los catalanes jugaron muy mal, fallando lamentablemente su línea delantera.

En la contienda, el Español alcanzó el empate, gracias a sendos remates de Edelmiro I y II.

EN MADRID

EL ATHLETIC VENCIDO POR EL SEVILLA POR DOS A CERO, HERDE EL ASCENSO A LA PRIMERA DIVISION

MADRID.—No podía tener el Athletic elementos más favorables para conseguir este año el ascenso a la primera división. Jugó el partido final en su campo y ante un público que decididamente le apoyaba quizá con exceso de entusiasmo, no es ciertamente muy frecuente en las competiciones oficiales. Apesar de esto el Athletic no supo aprovecharse de tal contingencia y salió de su terreno de Valdecasas concluyentemente vencido por el Sevilla.

Fue el primer error del Athletic su alineación. Saltaron al campo dos hombres que no estaban en condiciones de jugar: Archa y Pelicano. Especialmente este último fue un elemento nulo porque nada más que empezó el encuentro se resbaló de su lesión y no pudo dar rendimiento alguno. Se defendió mejor el jugador canario aunque evidenciara también que no estaba en condiciones de emplearse en una contienda tan comprometida.

El Sevilla, que hizo uno de los mejores partidos que ha jugado en Madrid hasta que marcó su primer tanto fue siempre superior en juego a los atléticos, y por esto no hay que reprochar como legítima la victoria que se anotó.

Aunque dominó el Athletic y con mayor insistencia en el primer tiempo, su juego faltó de precisión y lleno de nerviosismo no tenía ni con mucho la efectividad formidable del juego compensado que fue gala de los andaluces.

Terminado con empate a cero el primer tiempo, en el Athletic se produjo un natural desánimo, que fue el aumento cuando a poco de comenzado el segundo, el Sevilla que salió dispuesto a lograr la victoria se apuntaba su primer tanto. Desde entonces ni los jugadores atléticos ni sus supporters fueron dueños de sus nervios y se produjeron incidentes lamentables.

Una falta de Tache a Marin dió lugar a que el capitán del Athletic hiciera objeto a un jugador sevillano de una agresión alvosa que el árbitro sancionó con la expulsión del extremo derecha del Athletic.

Aquí acabó el partido. El público tomó una actitud intolerable de agresividad. Lo ocurrido hasta el final no cabe dentro de una resaca futbolística.

Lo que no nos satisface del Sevilla fue la táctica absurda de relegarse a la defensa, teniendo un solo tanto a su favor.

Jugaron frente a dos candidatos a puesto de delantero centro del equipo nacional. Desde luego el sevillano Campanal fue superior al irunés Eizegui que tuvo uno de sus tardes clásicas llenas de torpezas mientras su contrario realizó en el primer tiempo una labor magnífica que fue premiada con las mejores ocasiones que sonaron en la tarde. No sólo fue superior al irunés en el juego, en el centro del campo sino que también en el remate con el pie y con la cabeza fue más preciso.

El arbitraje de Vilaíta fue tan deficiente como casi todos los que realiza este colgado. Enérgico en la expulsión de Marin no supo luego ser consecuente con este criterio al dejar de señalar un penalty de Corral porque en vista de la actitud adoptada por el público prefirió no crearse más complicaciones.

A los cuatro minutos de comenzado el segundo tiempo una escapada de Tejada que no pudo ser contenido por Pelicano terminó en contra que Campanal desvió ligeramente con la cabeza consiguiendo así el primer tanto.

El segundo gol no se marcó hasta un minuto antes de terminar el encuentro y se debió a una jugada oportuna de Tejada que recogió un largo despeje de su defensa para llegar ante Pacheco en quien rebotó el balón para llegar después hasta las mallas.

Sevilla: Elizaguirre; Euskalduna; Deva; Alcazar; Segura; Fede; Tejada; Torrontegui; Campanal; Tache; Caro. Athletic: Pacheco; Corral; Olaso; Rey; Ordóñez; Pelicano; Marin; Buirra; Eizegui; Archa; Amunarriz.

EN LA CORUNA

CORUNA, 4; SPORTING, 1

LA CORUÑA.—Sin ninguna dificultad venció el Deportivo Coruña al Sporting de Gijón.

Los coruñeses marcaron dos goals en cada tiempo. El primero hizo Lele y el segundo Bebel.

En la segunda mitad, Bebel consiguió el tercero y Diz el cuarto.

El Sporting se apuntó un solo tanto y éste de penalty, transformado por Herrera.

Del bando coruñés se destacaron Reboredo y Redrigo.

La defensa astur Pena estuvo magnífica. Árbitro Balaguer.

EN MURCIA

MURCIA, 6; ALAVES, 0

MURCIA.—No tuvo ningún interés el partido disputado en la Condomina entre el Murcia y el Deportivo Alavés.

En la primera mitad, Pía y Sorniech marcaron a cada tanto.

En la continuación, Uria volvió a marcar dos goals, y Roig y Julio lograron a cada tanto.

Árbitro Medina.

EN SABADELL

SABADELL, 3; OSASUNA, 2

LOS NAVARROS hicieron ayer nuevamente un excelente encuentro. En el terreno de La Grau Alta, donde se han estrenado este año el Barcelona y el Español, anduvieron los navarros cerca de alcanzar la victoria.

Fueron por delante en el tanteador en dos ocasiones y si bien el primer gol lo hizo un defensa del Sabadell, fue en momentos apuradísimo para su meta, en los cuales difícilmente se hubiera librado de ser batió aunque no hubiese mediado la poca afortunada intervención de Lladó.

Llegaron los navarros al descanso con ventaja y, si el Sabadell no hubiera realizado en la segunda parte un juego violento, es posible que los navarros se hubiera traído algún punto del campo catalán en el que tan difícilmente es de vencer a sus propietarios.

El encuentro fue arbitrado por el señor Melcón, que alineó a los equipos de la siguiente forma:

SABADELL: Turnier; Morral; Lladó; Gracia; Durán; Sitges; Crespo; Calvet; Gual; Rubio, Esteve. OSASUNA: Pefriñ; Iruandin; Moreno; Ruiz; Biñobas; Urdiroz; Urtizalqui; Biñobas; Vergara; Juaristi; Catachú.

El encuentro en todo momento estuvo lleno de interés y emoción si bien los navarros causaron una mejor impresión por su juego veloz.

A los dos minutos en un despeje desgraciado de Lladó, metió el balón en su propia meta.

El Sabadell obtuvo el empate a los 25 minutos en un empalme de Gual a centro de Calvet.

A los 37 minutos el Osasuna marcó el segundo de sus goals en un tiro formidable de Vergara.

En segunda parte los catalanes saltaron al terreno decididos a adjudicarse la victoria y, a los cuatro minutos el Sabadell obtenía el segundo gol que era el empate en una buena jugada de Rubia.

Continuaron los sabadellenses siendo los dueños de la situación para obtener el gol de la victoria a los treinta minutos, por medio de Calvet.

El encuentro fue interesante hasta el final porque los osasunistas se defendieron con todo coraje.

Destacaron por el Osasuna, Urdiroz, Vergara y Catachú.

Por el Sabadell, Lladó, Gracia y Calvet.

EN MADRID

EL ATHLETIC VENCIDO POR EL SEVILLA POR DOS A CERO, HERDE EL ASCENSO A LA PRIMERA DIVISION

MADRID.—No podía tener el Athletic elementos más favorables para conseguir este año el ascenso a la primera división. Jugó el partido final en su campo y ante un público que decididamente le apoyaba quizá con exceso de entusiasmo, no es ciertamente muy frecuente en las competiciones oficiales. Apesar de esto el Athletic no supo aprovecharse de tal contingencia y salió de su terreno de Valdecasas concluyentemente vencido por el Sevilla.

Fue el primer error del Athletic su alineación. Saltaron al campo dos hombres que no estaban en condiciones de jugar: Archa y Pelicano. Especialmente este último fue un elemento nulo porque nada más que empezó el encuentro se resbaló de su lesión y no pudo dar rendimiento alguno. Se defendió mejor el jugador canario aunque evidenciara también que no estaba en condiciones de emplearse en una contienda tan comprometida.

El Sevilla, que hizo uno de los mejores partidos que ha jugado en Madrid hasta que marcó su primer tanto fue siempre superior en juego a los atléticos, y por esto no hay que reprochar como legítima la victoria que se anotó.

Aunque dominó el Athletic y con mayor insistencia en el primer tiempo, su juego faltó de precisión y lleno de nerviosismo no tenía ni con mucho la efectividad formidable del juego compensado que fue gala de los andaluces.

Terminado con empate a cero el primer tiempo, en el Athletic se produjo un natural desánimo, que fue el aumento cuando a poco de comenzado el segundo, el Sevilla que salió dispuesto a lograr la victoria se apuntaba su primer tanto. Desde entonces ni los jugadores atléticos ni sus supporters fueron dueños de sus nervios y se produjeron incidentes lamentables.

Una falta de Tache a Marin dió lugar a que el capitán del Athletic hiciera objeto a un jugador sevillano de una agresión alvosa que el árbitro sancionó con la expulsión del extremo derecha del Athletic.

Aquí acabó el partido. El público tomó una actitud intolerable de agresividad. Lo ocurrido hasta el final no cabe dentro de una resaca futbolística.

Lo que no nos satisface del Sevilla fue la táctica absurda de relegarse a la defensa, teniendo un solo tanto a su favor.

Jugaron frente a dos candidatos a puesto de delantero centro del equipo nacional. Desde luego el sevillano Campanal fue superior al irunés Eizegui que tuvo uno de sus tardes clásicas llenas de torpezas mientras su contrario realizó en el primer tiempo una labor magnífica que fue premiada con las mejores ocasiones que sonaron en la tarde. No sólo fue superior al irunés en el juego, en el centro del campo sino que también en el remate con el pie y con la cabeza fue más preciso.

El arbitraje de Vilaíta fue tan deficiente como casi todos los que realiza este colgado. Enérgico en la expulsión de Marin no supo luego ser consecuente con este criterio al dejar de señalar un penalty de Corral porque en vista de la actitud adoptada por el público prefirió no crearse más complicaciones.

A los cuatro minutos de comenzado el segundo tiempo una escapada de Tejada que no pudo ser contenido por Pelicano terminó en contra que Campanal desvió ligeramente con la cabeza consiguiendo así el primer tanto.

El segundo gol no se marcó hasta un minuto antes de terminar el encuentro y se debió a una jugada oportuna de Tejada que recogió un largo despeje de su defensa para llegar ante Pacheco en quien rebotó el balón para llegar después hasta las mallas.

Sevilla: Elizaguirre; Euskalduna; Deva; Alcazar; Segura; Fede; Tejada; Torrontegui; Campanal; Tache; Caro. Athletic: Pacheco; Corral; Olaso; Rey; Ordóñez; Pelicano; Marin; Buirra; Eizegui; Archa; Amunarriz.



En Euskal-Jai

Los partidos del domingo

A pesar de la tarde primaveral, las dependencias todas del Euskal fueron totalmente ocupadas y aun faltaron, para el extraordinario número de aficionados que acudieron a presenciar el desarrollo de la combinación preparada por la empresa, un poco forzada a falta de elementos por el intercambio de pelotas a servir en día festivo un partido de medio tono nada más.

A Arce, como le ocurre generalmente, le tocó una difícil papelita, porque el domingo se encontró frente a un bandido potente y conjuntamente, con Azpiroz en el centro, que no solamente en las pelotas servidas, sino que en las situaciones difíciles se defendía y atacaba con toda serenidad y con espectacular y práctica violencia; y contra Bernardo Irigoien, que desplazó una labor completa, siempre seguro y extendiendo la pelota hasta los últimos cuadros.

Todo lo supo vencer el estrellé, no sin apuros, desde luego, sin más que una defensiva de la zaga a cargo de Patrio, que, algo mejor que en día anterior, y aunque sin pegada, se defendió bien.

Comenzaron Arce y Patrio por un ataque que les valió una ventaja de diez tantos sobre sus compañeros, dando la impresión de que iban a llegar al final rápidamente; pero unos fallos del estrellé, demasiado nervioso en el teatro, fueron aprovechados por Azpiroz e Irigoien para acometer una rabiosa ofensiva que tuvo como consecuencia el empate a 27 tantos.

La lucha se mantuvo animada sin que se advirtiese dominio por parte de ninguno de los bandos, llegando Azpiroz e Irigoien a colocarse en 38 por 36 y obligando a los alistas a decidirse francamente por ellos; pero Arce volvió a intervenir con mayor eficacia y por otra parte Azpiroz perdió algunas pelotas no muy difíciles, y el triunfo se resolvió en su contra quedando con Bernardo en 42 tantos para los 50.

En el segundo partido también hubo dinero por ambos bandos, triunfando el integrado por Arbeloa y Salsamendi, que dejaron a Inasusti y Eguarza en 43 para 45.

Los de ayer lunes

La jornada no pudo resolverse en términos más pacíficos y consoladores para los alistas, pues los dos partidos jugados tuvieron un proceso sin complicación de ninguna clase.

En el primero, Arano, que jugó durante todo el partido muy acertadamente, y con el complemento de una enérgica defensa a cargo de Azcoitia, vencieron a Arribazala y Salsamendi, dejándoles en 42 tantos para los consabidos 50.

Y como final, Cildoz, en una tarde completamente feliz y Azcona, derrotaron a su vez a Iróla y Eguizola, sin una sola igualdad.

En Azcoitia

EL DOMINGO EN EL GUREA DE AZCOITIA

Como esta anunciado, se celebró integrado el programa deportivo, en el que se desarrollaba una prueba de arrastre de piedra y dos partidos de pelota.

Los forzados consiguieron con facilidad cubrir la plaza y tres cintas y se detuvieron bastante antes de finalizar el tiempo de 40 minutos. Iriarte, Gimnástica, 44-21-1,5.

Antes de que dispusieran para lograr su proeza. En el transcurso de la misma se les rompió una de las cadenas lo que motivó una pequeña pérdida de tiempo. Por lo demás, el promedio que usaron en el arrastre por cintas, sorprendió a muchos.

RESUMEN

PORTAL-TXIKI

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Racing, Betis, Valencia, Donostia, Oviedo, Barcelona, Español, Arenas.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de .24 ptas. año
Resto de la Península .30 " "
Extranjero .50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Contra lo esperado no se reintegraron ayer al trabajo los obreros de la construcción, pero se confía lo hagan en breve. Se desmiente la rumoreada detención de varios jefes socialistas

Madrid 19, 23'30
DE GOBERNACION. LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION

Anoche no acudieron a su despacho ni el Ministro de la Gobernación ni el subsecretario. En su ausencia, recibió a los periodistas el secretario particular del subsecretario, señor Torres Campaña. Interrogado por un periodista sobre los rumores...

Refiriéndose al conflicto del ramo de la Construcción, dijo que hoy solo hojarán los comunistas, que podían ser de 300 a 400, y que, aunque era probable que todavía no entrarán al trabajo los obreros afectos a la Unión General de Trabajadores...

Terminó sus manifestaciones, añadiendo que el lunes el ministro de la Gobernación garantizará la normalidad. HA SIDO CONDENADO EL MATADOR DE MONTERO

Ante el Tribunal de Urgencia se ha visto la causa seguida contra Francisco Tello por haber dado muerte días atrás al estudiante don Matías Montero, condenándose al procesado a veintidós años, seis meses y veintidós días de reclusión mayor...

EN OBSEQUIO A UN DIPUTADO
En honor del diputado federal don Emilio Niembro se celebró ayer en el Campo de Recreo un banquete que organizaron los tableros por haber sido designado el agasajado delegado del Gobierno en el Banco de Crédito Industrial.

A los postres elogiaron al señor Niembro los señores Autol y Barriobero y el homenajeado dió las gracias.

PALABRAS Y SILENCIO DE PITA
Conversando anoche con varios periodistas el Ministro de Estado se negó a decir nada respecto a los asuntos pendientes entre el Vaticano y el Gobierno, y anunció que la semana que empieza será pródiga en acontecimientos...

INTENTO COMUNISTA DE HUELGA GENERAL
En las primeras horas de la mañana de hoy algunos grupos comunistas intentaron promover e iniciar la huelga general...

LA SITUACION POLITICA
En el Congreso decaían esta tarde varios diputados que la semana parlamentaria se presenta confusa, creyendo probable que las derechas planteen debate en relación con la postura de Barrio y otros miembros del Gobierno.

LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION
En el Cinema Europa se reunieron los obreros de la construcción pertenecientes a la C. N. T.

Varios oradores lamentaron la separación de la U. G. T. convirtiéndose en la necesidad de no disgregarse las fuerzas obreras, y se acordó dar un voto de confianza a uno de los vocales del comité de huelga para que llegue a un acuerdo con la U. G. T. en cuanto a la reintegración al trabajo con carácter provisional...

Entre los obreros de la construcción afiliados a la U. G. T. se ha verificado hoy referendun para resolver acerca de la vuelta al trabajo, y aunque oficialmente se desconoce el resultado se cree que por gran mayoría...

ria se ha acordado la reanudación de las tareas.

A los periodistas ha manifestado esta tarde el Ministro de Trabajo que las discrepancias surgidas entre los obreros de la construcción caen fuera de su órbita de acción, pero que creía que todo se arreglaría satisfactoriamente en breve plazo.

ELECCIONES ACADEMICAS
La Academia de Bellas Artes de San Fernando ha designado académicos de número al pintor Méndez Casal y al músico Moreno Torroba.

Con carácter de perpetua ha elegido la Academia secretario a su miembro de número don José Francés.

DICE LERROUX
A primera hora de la noche abandonó la Presidencia el señor Lerroux.

A los periodistas que le saludaron dijo se trasladaba a casa del jefe del Estado para poner a su firma varias disposiciones.

Aununció que mañana se entrevistaría con Alba, y dijo que los ministros radicales no asistirán a la reunión de la minoría parlamentaria del partido que bajo su presidencia ha de celebrarse mañana.

RUMORES DE DETENCION DE PERSONALIDADES SOCIALISTAS
Un periódico de la noche dice que a última hora ha circulado el rumor de haber sido detenido un caracterizado jefe socialista al intentar tomar el subexpreso para Francia, haciéndose lo propio con otro leader de dicho partido en la frontera francesa...

El periódico manifiesta se limita a recoger el rumor a título de información. HABLANDO CON BARRIO
Por la noche recibió el Ministro de la Gobernación a los periodistas.

Dijo que los obreros de la construcción de la C. N. T. han acordado volver mañana al trabajo, siendo de suponer que los de la U. G. T. les imiten.

Se le habló de haberse declarado la huelga general en Zaragoza y dijo que no era general, sino una parcial, como otras muchas que se declaran estos días en son de protesta por los sucesos de Austria.

Se le indicó la posibilidad de que mañana algún diputado de Acción Popular plantee en la Cámara debate acerca de la nota del Gobierno al Vaticano, y respondió que en el asunto no ha hecho el Gobierno sino defender como era lo debido, los fueros del Poder Civil, como lo hubiera hecho cualquier otro Gobierno republicano.

Añadió que el Gobierno gobierna netamente en república.

Se refirió al rumor de haberse detenido a varias personalidades socialistas, habiendo leído la especie en un diario, y desmintió tales detenciones. Agregó se le había informado de haberse divulgado el rumor por el radio, pudiendo comprobar que esa divulgación no se hizo. Declaró no tiene fundamento el rumor, pues los diputados pueden transponer las fronteras cuando les plazca.

Confirmando que los ministros radicales no concurrirán mañana a la reunión de la minoría parlamentaria del partido, y que en el sucesivo dichas reuniones las presidirá un ministro.

Crea Barrio que esta semana será de mucho trabajo y que es posible haya que llegar a las sesiones nocturnas en la Cámara.

MADRUGADA EN GOBERNACION
El subsecretario de Gobernación manifestó de madrugada a los reporteros que las huelgas generales declaradas en Zamora y en Elche, como el paro minero de Asturias, para protestar de la represión del Gobierno de Austria, se han desarrollado sin incidentes.

Acercas de la reciente explosión de una bomba en Colmenar Viejo, dijo que las indagaciones practicadas han determinado el relevo del teniente de la guardia civil del puesto y la imposición de una multa de tres mil pesetas al propietario de una casita en que se guardaban explosivos.

Se le preguntó si había terminado el referendun de los obreros de la construcción afectos a la U. G. T. respecto a la vuelta al trabajo, respondiendo afirmativamente y que según sus noticias, habían volado diez mil a favor de la vuelta al trabajo, y mil quinientos en contra.

CONSEJO DE MINISTROS

Aceptación del plan parlamentario de Alba y corrección del incumplimiento de la legislación social

Se ha recibido respuesta del Vaticano a la nota del Gobierno.

Madrid 19, 23'30
El Consejo de Ministros comenzó a las diez y media de la mañana y terminó a la una de la tarde.

Al salir el Ministro de la Guerra dijo a los periodistas estaba satisfecho por haber conseguido autorización para tramitar con toda urgencia el expediente de subasta para construcción de un edificio para Prisiones Militares en Madrid, porque el cuartel del Rosario, que actualmente sirve para el mespeter, se encuentra en detestables condiciones para alojamiento de presos.

El nuevo edificio se levantará en el Paseo de María Cristina, y está presupuestado en setecientos cincuenta mil pesetas. Algo servirán las obras para aliviar el paro, y tendrán las Prisiones las mejores condiciones para quienes tengan la desgracia de estar presos.

En breve hará una visita a las actuales Prisiones Militares, y si su impresión es muy mala dispondrá el inmediato traslado de los presos a la Prisión de Guadalupe, que reúne buenas condiciones.

Lerroux manifestó a los informadores al ausentarse de la Presidencia, que el Consejo se había ocupado de la iniciativa formulada por Alba, y que el Consejo le había otorgado un voto de confianza para que se entrevistase con el presidente de la Cámara y conferenciase con él detalladamente acerca de la cuestión.

Seguramente en una próxima sesión a Cortés se dará estado parlamentario a la cuestión.

GUERRA: Autorizando al Ministro para tramitar con urgencia el expediente de subasta para habitación de crédito y construcción de un edificio destinado a Prisiones Militares en Madrid.

AGRICULTURA: Se aprobó el reglamento para aplicación del decreto de 11 de enero de 1934 sobre protección del Estado a los riesgos agro-pecuarios y forestales.

OBRAS PUBLICAS: Aprobando la subasta por un presupuesto de 576.000 pesetas para obras de pavimentación del muelle de Levante en el puerto de Valencia.

JUSTICIA: Promoviendo a presidente de la sala del Tribunal Supremo a don Manuel Pérez Rodríguez, magistrado del expresado Tribunal.

Idem a magistrado del Tribunal Supremo

La película sin par, el día 28 en el Teatro Gayarre. Emotiva exhibición artística de valores étnicos y políticos de "Euzkadi"

Se concretó el criterio del Gobierno sobre los presupuestos por el se formula alguna pregunta en el Parlamento respecto a la demora en la presentación del proyecto de ley económica a la Cámara.

Agregó se habían igualmente, ocupado del orden público y de otros asuntos de menor interés, y expuso su creencia de que por la tarde quedaría arreglado el conflicto de la construcción en Madrid.

El señor Samper no asistió al Consejo de hoy.

En la nota oficiosa, facilitada por el Ministro de Trabajo se dice:

El Consejo ha estudiado con la mayor atención las declaraciones políticas hechas por el ilustre presentador de la Cámara, don Santiago Alba, estimándolas de gran sentido patriótico, y acordándose que el Presidente del Consejo se entrevistase con aquél para exponerle la favorable recepción que el Gobierno había otorgado a tan acertadas iniciativas.

HACIENDA: Aprobando la distribución de fondos del mes.

Autorizando a la Arrendataría de Petróleos para amortizar las cantidades que como saldo deudor aparecen en los conceptos Venero San José y Gabarras María y Carmen, importantes 11.105 pesetas y 5.751 pesetas.

Aprobando la relación de funcionarios meritores y auxiliares y oficiales de la misma compañía.

Acordando la no ejecución de la sentencia dictada por la Sala tercera, de lo Contencioso-Administrativo, del Tribunal Supremo, en el pleito promovido por la Sociedad Sabadell y Henry.

Adoptando resolución en orden a la sentencia dictada en pleito promovido por don Antonio del Rosal y Rico.

INSTITUTO RADIO-TERAPEUTICO RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, piedras, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

TRABAJO: El Ministro dió cuenta de que de la encuesta abierta entre los delegados del Trabajo en toda España, resulta que no sólo no en muchos pueblos no se cumplen las bases instituidas por los jurados mixtos, sino que en algunos se nota la vuelta intolerable a los jornales de hambre, para evitar todo lo cual el Consejo tomó serias determinaciones que el Ministro de Trabajo cuidará de llevar a la práctica inmediatamente, castigando las infracciones con ejemplar severidad.

Los periodistas demandaron a un ministro detalles ampliatorios de lo acordado en el Consejo.

Les confirmó que la nota al Vaticano había sido enviada el sábado. En el Consejo de hoy el ministro de Estado informó acerca del estado en que se hallan las relaciones y dió cuenta de la respuesta del Vaticano a la nota del Gobierno.

Pretendieron los reporteros insistentemente obtener la respuesta del Vaticano, o al menos, una referencia de sus términos sustanciales, pero no lo consiguieron, limitándose a asegurarnos el ministro informante, que el Gobierno sostendrá su posición sin apartarse de ella ni un ápice.

sin autorización de tribunales de honor para requerir a los interesados a fin de que se separen de su carrera.

GUERRA: Autorizando al Ministro para tramitar con urgencia el expediente de subasta para habitación de crédito y construcción de un edificio destinado a Prisiones Militares en Madrid.

Algunos elementos políticos han dicho creer que la nota del Gobierno al Vaticano dará lugar a un debate parlamentario planteado por un diputado de la minoría de Acción Popular, y han asegurado que la posición de Pita Romero, hoy no fácil, llegará a ser delicada.

Concediendo libertad condicional a un penado del fuero de Guerra.

AGRICULTURA: Se aprobó el reglamento para aplicación del decreto de 11 de enero de 1934 sobre protección del Estado a los riesgos agro-pecuarios y forestales.

OBRAS PUBLICAS: Aprobando la subasta por un presupuesto de 576.000 pesetas para obras de pavimentación del muelle de Levante en el puerto de Valencia.

JUSTICIA: Promoviendo a presidente de la sala del Tribunal Supremo a don Manuel Pérez Rodríguez, magistrado del expresado Tribunal.

Idem a magistrado del Tribunal Supremo

Interrogado un ministro acerca de varios de los rumores circulados acerca de la situación del Gobierno ha manifestado no hay motivo para ninguno de tales rumores, y que Pita Romero será quien lleve en su día las negociaciones con el Vaticano, pues se van yendo las dificultades que habla.

Desmintió rotundamente que vaya a dimitir Martínez Barrio.

En cuanto al resultado de la encuesta llevada a cabo cerca de los delegados de Trabajo estimó el Gobierno lo lleva a evitar la reducción de jornales y a corregir toda suerte de abusos, a cuyo fin se darán pertinentes instrucciones a gobernadores civiles y delegados de Trabajo.

Ignoraba si el jueves se celebrará Consejo en Palacio.

Un diario vespertino ha notado que los acuerdos principales del Consejo de hoy son dos, uno político y otro social. El político es el de aceptación del plan parlamentario propuesto por Alba, y el social el de corrección del abuso que supone el incumplimiento de los acuerdos de los Jurados mixtos en numerosos pueblos.

Tratando del asunto diplomático de actualidad dice "La Tierra" que a las once de la mañana del sábado se entregó al Cardenal Pacelli la nota del Gobierno español, redactada en tonos de gran energía. En ella dice el Gobierno español que se ha visto dolorosamente sorprendido con que en un templo se ha realizado un acto político.

El "Heraldo" afirma que el Vaticano ha contestado ya a la nota española, y dice que en entrevista con el Nuncio ha dicho éste al preguntársele por el estado de las relaciones entre la Iglesia y el Estado español que son de acatamiento del régimen republicano por parte de aquélla.

El señor Pita Romero ha manifestado de sea estar al margen de todos los rumores que circulan, ya ha rechazado la insinuación que ayer hacía un diario de haber comenzado él una campaña de Prensa contra la persona del Nuncio.

LA VIDA EN LAS REGIONES
Madrid, 19, (23,30)
EN MEMORIA DE UN CATALANISTA
Santander. — Una comisión de elementos catalanes ha visitado la tumba del concejal don Rufino Pelayo, que fué gran catalanista, depositando sobre ella un hermoso ramo de flores.

FABRICA INCENDIADA
Barcelona. — Un gran incendio ha destruido en Tarrasa una fábrica de aprestos, elevándose las pérdidas habidas a doscientas mil pesetas.

MUERE UN HERIDO EN UNOS SUCESOS
León. — En el Hospital ha fallecido Celestino García, que fué gravemente herido en los sucesos de Balderas.

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta
Ldo. en Ciencias
Matemáticas pures y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc.
INFORMES DE 11 A 1
Estafeta, 47-1. Pamplona

LABORATORIO
De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.
Tomó el acuerdo de separar definitivamente del servicio a Miguel Suria Giner y Rafael Suria Garcés, empleados del Ayuntamiento de Manises (Valencia) en cumplimiento de la ley de 11 de agosto de 1932.

Acordando que no ha lugar a la separación del servicio del secretario del Ayuntamiento de Castro del Río (Córdoba), cuya sanción venía propuesta en cumplimiento de la mencionada ley.

Resolución sobre autorización de la segregación del Ayuntamiento de Torrevente, del partido judicial de Medina del Campo, al que pertenece, y su agregación al de Burgu de Osmá, en la provincia de Soria.

MARINA: Autorizando al Ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley haciendo extensiva la de 20 de mayo de 1932 a los casos en que se haya tramitado

Seguramente en una próxima sesión a Cortés se dará estado parlamentario a la cuestión.

GUERRA: Autorizando al Ministro para tramitar con urgencia el expediente de subasta para habitación de crédito y construcción de un edificio destinado a Prisiones Militares en Madrid.

Algunos elementos políticos han dicho creer que la nota del Gobierno al Vaticano dará lugar a un debate parlamentario planteado por un diputado de la minoría de Acción Popular, y han asegurado que la posición de Pita Romero, hoy no fácil, llegará a ser delicada.

Concediendo libertad condicional a un penado del fuero de Guerra.

AGRICULTURA: Se aprobó el reglamento para aplicación del decreto de 11 de enero de 1934 sobre protección del Estado a los riesgos agro-pecuarios y forestales.

OBRAS PUBLICAS: Aprobando la subasta por un presupuesto de 576.000 pesetas para obras de pavimentación del muelle de Levante en el puerto de Valencia.

JUSTICIA: Promoviendo a presidente de la sala del Tribunal Supremo a don Manuel Pérez Rodríguez, magistrado del expresado Tribunal.

Idem a magistrado del Tribunal Supremo

Interrogado un ministro acerca de varios de los rumores circulados acerca de la situación del Gobierno ha manifestado no hay motivo para ninguno de tales rumores, y que Pita Romero será quien lleve en su día las negociaciones con el Vaticano, pues se van yendo las dificultades que habla.

Desmintió rotundamente que vaya a dimitir Martínez Barrio.

En cuanto al resultado de la encuesta llevada a cabo cerca de los delegados de Trabajo estimó el Gobierno lo lleva a evitar la reducción de jornales y a corregir toda suerte de abusos, a cuyo fin se darán pertinentes instrucciones a gobernadores civiles y delegados de Trabajo.

Ignoraba si el jueves se celebrará Consejo en Palacio.

Un diario vespertino ha notado que los acuerdos principales del Consejo de hoy son dos, uno político y otro social. El político es el de aceptación del plan parlamentario propuesto por Alba, y el social el de corrección del abuso que supone el incumplimiento de los acuerdos de los Jurados mixtos en numerosos pueblos.

Tratando del asunto diplomático de actualidad dice "La Tierra" que a las once de la mañana del sábado se entregó al Cardenal Pacelli la nota del Gobierno español, redactada en tonos de gran energía. En ella dice el Gobierno español que se ha visto dolorosamente sorprendido con que en un templo se ha realizado un acto político.

El "Heraldo" afirma que el Vaticano ha contestado ya a la nota española, y dice que en entrevista con el Nuncio ha dicho éste al preguntársele por el estado de las relaciones entre la Iglesia y el Estado español que son de acatamiento del régimen republicano por parte de aquélla.

El señor Pita Romero ha manifestado de sea estar al margen de todos los rumores que circulan, ya ha rechazado la insinuación que ayer hacía un diario de haber comenzado él una campaña de Prensa contra la persona del Nuncio.

LA VIDA EN LAS REGIONES
Madrid, 19, (23,30)
EN MEMORIA DE UN CATALANISTA
Santander. — Una comisión de elementos catalanes ha visitado la tumba del concejal don Rufino Pelayo, que fué gran catalanista, depositando sobre ella un hermoso ramo de flores.

FABRICA INCENDIADA
Barcelona. — Un gran incendio ha destruido en Tarrasa una fábrica de aprestos, elevándose las pérdidas habidas a doscientas mil pesetas.

MUERE UN HERIDO EN UNOS SUCESOS
León. — En el Hospital ha fallecido Celestino García, que fué gravemente herido en los sucesos de Balderas.

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta
Ldo. en Ciencias
Matemáticas pures y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc.
INFORMES DE 11 A 1
Estafeta, 47-1. Pamplona

CONDENADO POR UN SUCESO DE GUERRA

Sevilla. — Un Consejo de Guerra ha condenado a doce años a Antonio Valenzuela, que hirió al guardia civil Celestino Robo.

REFERENDUN PARA UN EMPRESTITO
Santander. — Se ha verificado el referendun acordado para decidir sobre la procedencia de un empréstito municipal de cuatro millones y medio de pesetas.

Los sufragios emitidos no han llegado al veinte por ciento del censo, pues justamente han sido catorce mil.

Logroño. — El director de Obras Públicas ha inaugurado la carretera de Logroño a Mendavia.

PRISION GRATA
Oviedo. — Un grupo numeroso de extremeños asaltó la cárcel de Laviana y puso en libertad a los presos. Catorce de éstos se negaron a abandonar la prisión.

DE ARRIBADA FORZOSA
Cádiz. — De arribada forzosa entraron en el puerto dos submarinos holandeses, uno de ellos averiado.

LACIERVA EN ZARAGOZA
Zaragoza. — En el autogiro de su invención llegó el ingeniero La Cierva, ispensándole gran recibimiento. En su honor y con asistencia de veinte mil personas se celebró una fiesta en el aeródromo. Cierva hizo diferentes vuelos llevando a bordo a las autoridades y distinguidas personalidades.

HALLAZGO DE UN CADAVER
Gerona. — A un kilómetro de la frontera ha sido hallado en la nieve el cadáver de un hombre vestido con uniforme del ejército francés.

COTIZACION DE VLOREAS MADRID
Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO
DIA 17 DIA 19

4% Interior 69,25 70,10
4% Exterior 81,20 81,50
4% Amortizable 93,10 93,10
5% Idm. 1920 93,75 93,50
5% Idm. 1917 89,00 89,00
5% Idm. 1926 99,80 99,80
5% Idm. 1927 sin 99,80 99,80
5% Idm. 1927 con 87,70 87,35
4 1/2% Idm. 1928 92,35 92,90
3% Idm. 1928 73,50 73,50
4% Idm. 1928 87,50 87,50
C. B. Hipotecario 4% 55,00 55,00
5% Idm. 104,50 102,65
6% Idm. 98,25 98,25
Deuda Ferroviaria Idm. 88,25
Tesoro Austríaco 4% 209
Empto Argentino 6% 674 668
Marruecos 6%
Cédulas Argentinas 6%

ACCIONES
Banco de España 549,00 545,50
Banco Hipotecario
B. Hispano Americano
B. Español de Crédito
Banco Central
B. E. Río de la Plata
C. 2 rentadaria Tabacos
S. Española Explosivos
Chades
Preferentes Azucareras
Ordinarias Idm. 43,00 40,10
F. C. Norte de España 257,00 242
F. C. M. Z. A. 235,50 221,50
Duro Felguera
Compañía de tranvías
Telefónica preferencias

VALORES EXTRANJEROS
(Conferencia de «La Voz»
DIA 17 DIA 19

MONEDAS
Francos 47,80 48,75
Libras 38,20 38,60
Dólares 7,63 7,62
Francos suizos 241,10 240,00
Marco (oro)
E. Belga (oro)
Franco belga 173,15 172,65
Liras 65,50 65,80
Peso argentino
Peso chileno
Coronas checas
Florines

"El Irati" S. A.
Vende su carbón de haya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4 pesetas
Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida de Carlos III, número 5, teléfono 1696, verbalmente y puesto en el domicilio del comprador.
También sirve carbón menudo (ciso) por sacos, a 0,13 pesetas el kilo.
Servicio de entrega rápido.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1904
Capital social... 16.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de "
Fondos de reserva... 8.496.211 "
Con SUCURSALES en Alcañiz, Atocha, Buñuel, Coparrosa, Cascañe, Cidruñigo, Corella, Elcondo, Estella, Fitero, Irujo, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Muga, Oteiza, Peraita, Puentelba, Ronsal, Sanpedro, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villava.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 4 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3,50 %
Imposiciones a plazo de un año... 4 %
Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

El rey Alberto de Bélgica muere en un accidente, cuando se dedicaba al alpinismo

LA PRIMERA NOTICIA

Serán las nueve de la mañana cuando las emisoras de radio de todo el país dieron la noticia de que el rey Alberto I de Bélgica había sido hallado cadáver entre las rocas del valle del Mosa, cerca de Namur.

Inmediatamente se pusieron en movimiento los periodistas y pudieron averiguar que el soberano había salido el sábado en automóvil, que era guiado por el mismo en dirección de donde ha sido encontrado. Parece ser que tenía el propósito de dedicarse a su distracción favorita, que era el alpinismo eligiendo para ello las montañas que hay entre Namur y Marche des Dames.

Hacia con frecuencia excursiones por esta parte de la nación, pasando siempre por el conde de Reithy, nombre que utilizaba para no atraer la atención de las gentes.

LA CONFIRMACION OFICIAL

Poco después se tuvo la confirmación oficial de la noticia. En la presidencia del Consejo se facilitaron los detalles complementarios, por los cuales se sabe que el rey fue hallado entre unos macizos de rocas. El cuerpo apareció "casi intacto"; pero la masa cerebral se había salido del cerebro por de la caída.

Junto al punto donde sufrió el soberano la primera caída se hallaron los lentes, y algunos metros más abajo, cuerdas y mochila. El rey iba del pueblo llamado Boninne dejando el "auto" en la carretera, en lo alto de la escarpada denominada "El Camino de los Sitios", a unos cinco kilómetros del lugar del accidente.

El lacayo del rey fue quien dió la voz de alarma cuando vió que no regresaba al automóvil.

EL CADAVER, A UN CASTILLO

Se organizó el servicio de traslado del cadáver a un lugar donde quedará asegurado hasta que el Gobierno ordenase lo que procedía hacer.

Entre varias personas que fueron llegando al lugar del suceso, fué recogido el cadáver, que fué trasladado al castillo de Laeken, donde tenía que asistir a un almuerzo. Este y el duque de Dinkmude telefonaron a Palacio la triste nueva e inmediatamente se trasladaron a él el profesor Nolf, el conde de Jaxier de Grune y el barón Carton de Wiart.

UNA NOCHE ANGUSTIOSA

La reina Isabel tuvo una noche verdaderamente angustiosa. Sin saber noticias de su esposo, nadie en Palacio sabía darle razón de dónde se podría hallar y allá a la madrugada, con toda clase de reservas, se le dió la triste nueva.

La escena que se desarrolló en la cámara regia es de suponer.

COMO ESTA EL CADAVER

Una muchedumbre inmensa se fué agolpando a las puertas del padado de Laeken donde estaba el cadáver del rey Alberto. Como este palacio está situado e cinco kilómetros solamente de Bruselas, una nube de automóviles se veía por la carretera a las pocas horas de haberse dado la noticia del suceso.

El cadáver del soberano se halla colocado en una sala espaciosa del piso bajo del chalet, que da al amplio parque que hay delante; está vestido con uniforme kaki de general en traje de campaña, el pecho cruzado con el gran cordón.

Su cabeza, en parte destrozada por la profunda herida que se infirió al caer por la montaña y dar en las rocas, está vendada, pero sus rasgos son tranquilos, tez sonrosada y da una impresión de gran serenidad. Tres ayudas de campo, un abate y dos religiosas velan el cadáver.

LAS CEREMONIAS DE AYER

Ayer a mediodía tuvieron lugar dos ceremonias en el palacio de Laeken. En el salón, al lado del cuarto del rey, se hizo un proceso verbal, firmado por el presidente del Consejo de ministros, los presidentes de las Cámaras legislativas, los ministros todos y los grandes dignatarios de la Corte, todos ellos en gran uniforme; después se redactó el acta de defunción, firmada por el ministro de Justicia, el jefe del Gobierno, el secretario de la Casa Real, el burgomestre de Bruselas, Max y los médicos del rey.

LA VERSION OFICIAL

Por la tarde se dió a la Prensa la versión oficial del triste fin de Alberto I. Dice el ministro de Justicia en su referencia que en espera de las conclusiones definitivas de la información oficial abierta

por las autoridades judiciales de la nación, las circunstancias que se conocen del accidente fueron éstas:

El salió el sábado a las doce y media, como lo hacía con frecuencia, para Marche des Dames, a fin de escalar las rocas que están situadas frente a la propiedad del Carton de Wiart.

Había citado a su lacayo para las cinco de la tarde. Este, al no verle llegar, avisó a Palacio por teléfono.

Al recibir este aviso, el barón Carton de Wiart, el profesor Nolf, el conde Javier de Grunne y otro amigo partieron para el lugar indicado y se entregaron a realizar las consiguientes exploraciones para ver si hallaban rastro del monarca.

Al fin hallaron el cadáver en las circunstancias ya conocidas.

Se supone que el rey no ha sido herido por roca alguna antes de su caída, sino que cayó de espaldas durante su ascensión y que se abrió el cráneo sobre un peñasco.

Los médicos afirman que la muerte fué inmediata.

La hora exacta en que fué encontrado el cadáver fué a las 2.2 de la madrugada de ayer, domingo.

SE REUNE EL GOBIERNO BELGA EN CONSEJO EXTRAORDINARIO

El Gobierno se ha reunido en Consejo extraordinario.

Uno de los primeros acuerdos que ha tomado ha sido la publicación de una proclama dirigida al país, en la que elogia la vida del rey Alberto y ruega al pueblo que se una al duelo nacional.

También ha acordado el Gobierno que el cadáver del rey Alberto se le rindan los mismos honores que al fallecido Leopoldo II.

Se espera en Bruselas con ansiedad la llegada del príncipe heredero, que se encuentra en Italia para ultimar detalles.

Mientras duran estas circunstancias el Consejo de ministros ejercerá el Poder.

FIRMADO EN PALACIO REAL

Desde ayer mañana, una muchedumbre inmensa ha desfilaro por el Palacio Real para firmar en los pliegos colocados a efecto.

Esta muchedumbre, en su silencio religioso y respetuoso desfila sin detenerse, viniéndose gentes de todas las clases sociales.

Se ve una impresión profunda reina en el ánimo de todo el pueblo de Bruselas.

LOS FUNERALES, EL JUEVES

Se ha dispuesto que los funerales se celebren el próximo jueves; pero la hora no se ha fijado todavía.

LA CORONACION, EL VIERNES

El viernes próximo se celebrará el acto de la coronación del rey Leopoldo, hijo del finado Alberto I.

DATOS BIOGRAFICOS DEL REY ALBERTO

Alberto Leopoldo Clemente María Meinrad, rey de Bélgica, había nacido en Bruselas el 8 de abril de 1875. Tenía, por lo tanto, ahora 58 años. Hijo del conde de Flandes, príncipe de Bélgica, duque de Saxo, príncipe de Saxo Coburgo Gotha, había sucedido en 17 de diciembre de 1909 a su tío el rey Leopoldo II y prestó juramento constitucional el 23. Casó en 2 de octubre de 1909 con Isabel de Baviera.

Su figura se grandó considerablemente con motivo de la guerra europea por la resistencia heroica que supo oponer a la invasión alemana, por lo cual fué llamado el héroe de Iser, Lieja, Namur, Lovaina, Amberes... ¡qué de epopeyas no dejó escritas su valor y su tenacidad de gran patriota era esos hombres!

Pertenecía como miembro correspondiente a multitud de Academias científicas y literarias.

EL NUEVO REY

El heredero del trono de Bélgica es el príncipe Leopoldo Felipe Carlos Alberto Meinrad Humberto María Miguel, duque de Bravante nacido en Bruselas el 3 de noviembre de 1901, casado civilmente en Estocolmo el 4 de noviembre de 1926 y religiosamente el 10 del mismo mes en Bruselas con la princesa Astida de Suecia nacida en Estocolmo el 1º de noviembre de 1905.

El nuevo rey tiene en su país grandes simpatías, en las que confían sus compatriotas para un porvenir venturoso, tan venturoso como el pasado que estuvo a cargo de su augusto padre.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Francia, Inglaterra e Italia declaran la necesidad de que Austria conserve su independencia.-El Gobierno austriaco dispuesto a barrer el hitlerismo de su país.-Significación patriótica del Gobierno Doumergue.

LA INDEPENDENCIA AUSTRIACA

París. — El ministro de Negocios Extranjeros acaba de publicar un comunicado por el que se declara que Francia, Inglaterra e Italia están de acuerdo acerca de la necesidad de mantener la independencia de Austria.

La redacción del texto de este comunicado tropezó con algunas dificultades por parte de Inglaterra.

El comunicado es iniciativa del Gobierno francés y acentúa la actitud demostrada por Italia.

Roma. — El comunicado relativo a la independencia e integridad de Austria fué publicado ayer por el ministro de Negocios Extranjeros.

Es idéntico a los publicados en Londres y París.

En los centros diplomáticos se le conceden gran importancia.

Es la primera vez que se publica una declaración colectiva a partir de la guerra.

El comunicado que es la resultante de numerosas conversaciones diplomáticas, demuestra con qué vigor los tres Gobiernos están decididos a defender la integridad de Austria.

CUATRO MILLONES DE NUEVOS PARADOS

Washington. — La desmilitarización de los cuatro millones de hombres colocados en trabajos urbanos continúa. El Gobierno no espera que podrá colocarlos en trabajos agrícolas e industriales.

Pero es muy dudoso que pueda aumentar la actividad agrícola en proporciones que permitan dar trabajo a tanto cesante.

Por lo tanto, el paro forzoso aumentará considerablemente en los Estados Unidos. LOS HITLERIANOS AUSTRIACOS SERAN BARRIDOS CON LA MISMA ENERGIA QUE LOS SOCIALISTAS

Viena. — El mayr Fey, vicecanciller, ha hecho ayer importantes manifestaciones a los periodistas austriacos y extranjeros con relación al movimiento hitleriano.

Si adoptan una actitud de violencia —ha dicho—, estamos decididos a barrearlos con la misma decisión, la misma fuerza y la misma energía.

Esta manifestación, que da a entender la eventualidad de una insurrección hitleriana fué acogida con aplausos.

EL MOVIMIENTO SEDICIOSO EN PORTUGAL

Setubal. — Ciertos elementos agitadores aprovechando la situación creada por el paro obrero, han provocado un movimiento de protesta.

Asaltaron la delegación del Consorcio portugués de las conservas.

Los agentes de la policía intentaron contener a los asaltantes; pero dos guardias resultaron gravemente heridos.

Se dió una carga y tuvo que defenderse energicamente de las turbas.

En este encuentro hubo un muerto y varios heridos.

El orden quedó restablecido en la ciudad. El gobernador civil quedó encargado de presentar un informe detallado de los acontecimientos.

LA SIGNIFICACION DE DOMERGUE EN LA POLITICA FRANCESA

Hazebrouck. — En el banquete celebrado ayer por la Federación Republicana, el ex ministro de Hacienda señor Lamyrie pronunció un discurso en el que dijo que existe un divorcio profundo entre el país y el Parlamento.

Mientras el país reclamaba imperiosamente que se votaran las medidas necesarias para poner fin a los escándalos intolerables y para restablecer la situación financiera el Parlamento se ha entretenido varios meses en debates políticos y en intrigas de pasillo.

El país estaba ya harto y las semanas que vienen serán decisivas para muchas de las instituciones francesas.

Con noble abnegación aceptó el señor Doumergue la carga del Poder. El señor Doumergue encarna las aspiraciones de Francia, de la Francia ávida de justicia que conserva intactas sus virtudes nativas de orden de trabajo y de ahorro.

Si se rompe la tregua de los partidos, las pasiones políticas impiden al señor Doumergue la realización de su obra, el país se verá lanzado a nuevas aventuras. Sería para el régimen parlamentario una declaración de impotencia, que significaría un golpe verdaderamente mortal.

UN EX CAPITAN ALEMÁN QUE MATO A SU HIJO CONDENADO A MUERTE

Berlin. — El comunista Schulz, antiguo miembro de la Dieta de Prusia, acusado de haber asesinado a un hijo suyo de diez años ha sido condenado a muerte por el Tribunal de Waldenburg (Silesia).

Este padre desnaturalizado había sido y condenado a cuatro años de trabajos forzados por haber martirizado a su primogénito.

UN NUEVO VUELO DE CODES Y ROSS

París. — Los actuales "recordmans" de mayor vuelo en línea recta, Ross y Codes van a emprender un nuevo "raid" dentro de unos días con objeto de intentar batir su propio "record" Nueva York-Roujak, homónimo, logrado en 9.106 kilómetros.

Para este vuelo los aviadores utilizarán el nuevo Blériot 110 universalmente conocido por el nombre de "Joseph Le Brix".

UN MANIFIESTO DEL DUQUE DE GUIZA HEREDERO DE LA CORONA FRANCESA

París. — El duque de Guisa, pretendiente a la corona de Francia, que ya hizo algunas manifestaciones públicas a raíz de los recientes sucesos ocurridos en París, acaba de publicar un manifiesto extenso y lleno de amor patriótico en el que se hace el representante de los derechos hereditarios de su país. El manifiesto lo firma en el extranjero donde está desterrado, y lo dirige a su partidarios, los monárquicos de Francia, recordándoles los principios en que se asienta la dinastía que ha heredado.

Pone como ejemplo de su conducta la si

tuación porque atraviesa el país, exitándose a los franceses a que hagan un examen minucioso de las consecuencias que ha acarreado sesenta años de política republicana, que ha servido para que tomen asiento a su amparo los intereses personales más inconfesables y los egoísmos más perniciosos para la salud del país.

Se inclina con emoción ante la víctimas habidas recientemente en la pública repulsa lanzada por París contra los Gobiernos republicanos y el parlamentarismo que vive en completo desenfreno de pasiones y luchas partidistas y pregunta si el pueblo va a consentir que siga imperando este estado de cosas tan hondamente perjudicial para Francia.

Después de una oración por los muertos en holocausto de un amor santo a su patria el duque de Guisa y pide que los franceses se adhiera abiertamente al principio de la grandeza de Francia, que es la Monarquía sobre la que se fundó y perpetuó por los siglos de los siglos la grandeza de su país, y que es el único que puede asegurar la paz y la justicia.

Este documento está firmado por Juan duque de Guisa.

EL REPARTO DE BIENES DE LOS SOCIALISTAS

Viena. — En el último Consejo de Ministros celebrado, además de levantar el estado de sitio en casi todas las provincias, examinó asuntos económicos y financieros, tales como el reparto de los bienes de las organizaciones socialistas, incautados por el Estado.

Estos bienes serán reservados a las clases obreras.

LA CANCELLERIA FEDERAL HA DECRETADO LA PROHIBICION DE TODA LA PRENSA DEL REICH EN EL PLAZO DE UN MES.

SEIS MUERTOS, ENTRE ELLOS UNA MUJER

Lisboa. — El subsecretario de Corporaciones en una conferencia que ha pronunciado ha dado cuenta de que se eprocederá en seguida a organizar la Corporación de Entidades con carácter patronal.

Se ha colocado la primera pieza del nuevo torpedero que ha de sustituir al "Tajo", vendido a Colombia.

El Gobierno ha facilitado una nota a la Prensa de que en Setubal los obreros conservadores han originado un motin, intentando asaltar la Delegación del Consorcio Portugués de Conservas, teniendo que intervenir la fuerza pública, resultando varios muertos y heridos.

Noticias posteriores dan cuenta de que los muertos son seis, entre ellos una mujer. MACDONALD, AMENAZADO DE MUERTE

Londres. — Según un periódico, se ha montado servicio de escolta personal al señor Macdonald, por haber recibido varios anónimos en que se le amenaza de muerte.

VIOLENTO CICLON

Buenos Aires. — Un violento ciclón ha causado daños de importancia en diversos puntos de la Argentina.

LA CANONIZACION DEL P. CLARET

Roma. — Para la beatificación del Ven. rable Antonio María Claret, que tendrá lugar el 25 del corriente, se espera la llegada del Cardenal Arzobispo de Tarragona, el de Sevilla, los Obispos de Madrid y de Vich, y probablemente el Arzobispo de Toledo.

COMPLOT CONTRA EL PRESIDENTE

Montevideo. — Se asegura que el Gobierno ha descubierto un nuevo complot que debía estallar muy pronto para derribar al Presidente Torra.

EXTRANO FENOMENO

Londres. — Noticias de India dan cuenta que durante el reciente terremoto se secó el río Ganges unos minutos, en el momento en que el río era surcado por un buque transporte y numerosas embarcaciones, que quedaron atascadas.

Al cabo de breves minutos el agua volvió a la superficie lanzada con inusitada violencia.

EL TESTAMENTO DEL REY MANUEL

Lisboa. — Entre los papeles del fallecido Rey don Manuel, ha aparecido un boceto de testamento, en el cual se dice que todos los bienes pasaran a su muerte a la nación portuguesa.

Las Reinas, madre y viuda se han apresurado a cumplimentar el deseo del finado.

En virtud del testamento, la Casa Braganza ha desaparecido con la muerte de don Manuel y con este motivo el pretendiente al Trono, Duarte Nuno, se ha dirigido al país y al Gobierno protestando contra la decisión de don Manuel.

LAS CONFERENCIAS SOBRE EL DESARME

París. — En las conversaciones francobritánicas sobre el desarme, han tomado parte el señor Doumergue, los tres ministros de la Defensa Nacional, el señor Eden, el embajador de Inglaterra y el ministro de Negocios Extranjeros francés.

Al terminar se ha facilitado un comunicado oficial en el que se dice que las conversaciones se han desarrollado dentro de espíritu de perfecta franqueza y amistad, procediéndose a un minucioso cambio de impresiones sobre el último memorandum británico. Se ocuparon de una manera general de las posibilidades de un acuerdo internacional sobre la cuestión del desarme que desean igualmente Inglaterra y Francia.

MISIONERO APRISIONADO

Roma. — No se han vuelto a tener noticias

Guide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS

Enfermedades Vencidas!!!
Sensacional descubrimiento. Consultorio Médico por correspondencia. Pago después resultado. Gratis opusculo demostrativo ilustrado.
Instituto Radio-Astrale
Gravina 11.-Madrid

J. Gortari
Enfermedades de la piel y venéreas
Médico por oposición del Dispensario Antivénereo
Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

PARA EL CUCO
PARA SUELOS Y MUEBLES

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Fretinada

Libretos ordinarios a la vista	5%
Imposiciones anuales	4%
Imposiciones semestrales	3%
Cuentas corrientes a la vista	2%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 66, 60 y 55 años a capital o a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITAL HERENCIA. — DOTES INPARTIDAS. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nueve Ensenada
SUCURSALES: Alsasua, Aola, Arriba, Atallo, Caparros, Carrastillo, Cascaño, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodoso, Los Arros, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Orbea!
La bicicleta de calidad
Representante para Navarra:
ANTONIO MARTINENA
TAFALLA (Navarra)

C.ª Trasatlántica
Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK	BRASIL-PLATA
25 Febrero vapor "CRISTOBAL COLON"	Suspendida esta línea
25 Marzo vapor "HABANA"	PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA	20 Febrero vapor "JUAN SEBASTIAN ELCANO"
16 Margo vapor "MAGALLANES"	20 Marzo vapor "MARQUES DE COMILLAS"

Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDY Sarasate Tel. 34 2278-PAMPLONA

La cara es el espejo del alma, pero también lo es del estómago

Los sufrimientos del que padece del estómago se reflejan en su semblante. ¡Cuántas personas en plena juventud aparecen envejecidas, desmejoradas y con mal color, por causa del mal funcionamiento de su estómago!

El Elixir Estomacal Sáiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares. Tomando una cucharada después de las comidas, las digestiones son perfectas; desaparece el dolor de estómago, acidez, etc., y el enfermo come más y se nutre, recuperando la salud en poco tiempo.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS
VENTA EN FARMACIAS

del Jesuita español Padre Avito, prisionero de los bandidos chinos en 1930, y por ello se teme que haya muerto. HUELGA GENERAL
Filadelfia.—Una docena de sindicatos obreros de esta ciudad ha decidido decretar la huelga general de una hora el próximo miércoles como protesta por los recientes acontecimientos de Austria.

RECOGIDA DE PERTRECHOS REVOLUCIONARIOS
Viena.—Oficialmente se sabe que en los registros efectuados en las Casas Municipales, han sido halladas un millón de bombas y granadas.
Salzburgo y otras localidades se encuentran sin comunicación telefónica a causa de las explosiones ocurridas en las líneas.

LOS PRINCIPIES BELGAS
Bruselas.— Han llegado los príncipes Leopoldo y Astrid, que han sido recibidos afectuosamente, trasladándose al castillo de Laeken, para velar el cadáver de su padre.

A este se le ha colocado en las manos un Crucifijo de marfil, que le fué regalado por los negros del Congo en 1928.
Parece confirmarse que subiendo a un picacho cedió una piedra y cayó de espaldas, fracturándose la cabeza.

Los comunistas han redactado un manifiesto invitando a negar el reconocimiento del nuevo Rey y a trabajar por el establecimiento de la República.
El heredero del trono, que se encuentra en Suiza, recibió la noticia de la desgracia con gran serenidad.

Se han recibido manifestaciones de pésame de diversos Estados y personalidades de relieve en la vida pública de las naciones.
El cadáver, envuelto en la bandera nacional, fué colocado en la cuna de un cañón, para ser trasladado.

Los príncipes Leopoldo y Carlos marchaban a pie detrás del arnés.
Berlín.—Hindenburg ha enviado su pésame a Bélgica por la inesperada muerte del Rey Alberto.

Estocolmo.—A los funerales del Rey de Suecia acudirá el heredero del trono de Suecia.

Londres.—El príncipe de Gales marchará a Bruselas para asistir a los funerales.

Roma.—El príncipe Humberto acudirá a los funerales por el alma del Rey Alberto.

París.—El Gobierno ha acordado un mes de luto nacional por la defunción del Rey de Bélgica.
Los señores Lebrun, Pétain y Bartout marcharán a Bélgica para asistir a los funerales.

DIECISEIS MUERTOS EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO
Roma.—Cerca de Porto Beccio chocaron un tren de viajeros y una locomotora, resultando 16 muertos y 11 heridos.

Automovilistas
Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.
TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

Propaganda nacionalista

El pasado domingo tuvo lugar la excursión de propaganda que había organizado Juventud Vasca de Iruña, participando un crecido número de socios de esta entidad, que poseídos del mayor entusiasmo patriótico difundieron la doctrina nacionalista por varios pueblos de Navarra.

El paso del autobús era saludado con gorras en los pueblos del recorrido, en los cuales se dejaron abundantes hojas de propaganda.

La llegada a Huarte Arakil de los jóvenes de Iruña coincidió con la del gran Alitzeta, y después de un breve descanso en el Batzoki, nos dirigimos todos a las escuelas, que es donde se había de celebrar el mitin. Ante una gran concurrencia hablaron, conforme estaba anunciado, Mikel de Orreaga y Alitzeta, entusiasmando con sus vibrantes discursos que conmovieron a los oyentes, sobre todo cuando Alitzeta con esa fuerza de expresión que él solo posee, hablaba en euzkera de nuestro Patrono Mikel Deuna, y de la hermandad que ha de reinar entre todos los vascos para conseguir la libertad de Euzkadi.

Por la tarde y en la sala del Ayuntamiento, se celebró en Echarrri Aranz, el mitin anunciado, tomando parte los mismos oradores. Atronadores aplausos coronaron los discursos de ambos, los cuales supieron llegar al corazón de toda aquella multitud, que se apiñaba en el amplísimo local.

Después de los mítines tuvo lugar el alarde de zapatantza, por los cuadros de Huarte Arakil, Echarrri y Euzko Gaztedia, cosechando muchos aplausos.

La impresión que recogimos después de los actos celebrados, fué inmejorable. La juventud de ambos pueblos compartió con nosotros, durante unas horas y todos ellos que son animados del mayor deseo de laborar sin descanso por la causa de Jel. Aquellos jóvenes nacionalistas ardían en deseos de ponerse en contacto con la juventud de Iruña, para tomar iniciativas y recibir nuestro aliento y a fé que no les ha de faltar la ayuda de Euzko Gaztedia, que sólo aspira engranar la acción de la juventud de toda Navarra.

Que nuestro entusiasmo, jóvenes de Huarte y Echarrri, no sea flor de un día. Laborad sin descanso por nuestra causa, como corresponde a personas como vosotros, seis jóvenes vasco, que no se arredran ante el enemigo, y que guardan en su corazón todo el amor a la Patria que os llevará a conquistar la libertad.

Después de despedirnos de las autoridades nacionalistas de ambos pueblos que nos comaron de atenciones, emprendimos el regreso a Iruña, satisfechos de la labor realizada, y alegrando nuestro viaje los txistularis de Villava, que nos acompañaron en la excursión.

Urbola, ocupa la tribuna el lagun Pla Landa, el cual pone de manifiesto con argumentos inconcusos, que la causa del Socialismo en Navarra, así como la del Sindicalismo, del Comunismo y demás extremismos izquierdistas, no es más ni otra que la conducta de los ricos católicos que, en nombre de la religión y alardeando de bondad cristiana, han explotado inicuaente al trabajador.

Señala como remedio contra la revelación y para implantar la justicia social, el cumplimiento de las enseñanzas pontificias, magistralmente expuestas en las Encíclicas.

Acometeremos, dice, con energía y decisión cuantos problemas se nos presenten sin soslayar ninguno, buscándoles solución satisfactoria, unidos con los ricos si están dispuestos a poner en práctica las doctrinas de la Iglesia, al margen de los ricos, si se hacen sordos a las voces de la miseria del trabajador y contra los ricos, enfrente de los ricos, si por encima de los imperativos de la situación social pretenden hollar nuestros derechos.

Los aplausos que habían interrumpido repetidas veces al lagun Pla, se multiplican al terminar su brillante oración.

A continuación el lagun Jáuregui describe los sistemas colectivistas y esboza el programa de S. de T. Vascos, excitando al número auditorio a reflexionar serenamente y con detenimiento antes de decidirse por una u otra Asociación.

La ovación que acogió sus últimas palabras reflejaba bien a las claras la simpatía que produjo su documentada disertación, expuesta con maestría insuperable.

Finalmente el lagun Basterra enardeció al auditorio, exponiendo en vibrantes párrafos los orígenes y los fines de Solidaridad de Trabajadores Vascos, la organización más potente de cuantas existen en el País Vasco, la más numerosa, pues cuenta con más de cuarenta y cinco mil afiliados, y la mejor organizada.

Terminó su fogoso a la vez que ameno discurso, en medio del entusiasmo de todos, siendo calurosamente aplaudido.

Los comentarios que del acto se oían, eran de elogio para los oradores, y lo que es más interesante, para las ideas por ellos expuestas.

Grato recuerdo guardaremos los solidarios del acto celebrado en Aoiz, uno de los más brillantes de la campaña solidaria por Navarra.

LAGUN BAT

EN EL ATENEO NAVARRO

Un reportaje en el Olimpo

Pasaron unos siglos sin que el asunto siempre latente se exteriorizara mayormente; a principios del siglo XVI Tomás Moro Cancellor de Inglaterra, publicaba en Lovaina su famosa obra conocida vulgarmente con el nombre de LA UTOPIA, palabra que después tomó estado en todos los idiomas para designar ideales irrealizables. Una isla imaginaria UTOPIA q. descubre un navegante; una especie de Jauja donde no se conoce el ocio ni el vicio ni el lujo, pues todo bicho viviente gasta el traje único, donde se come a la carta se bebía de lo fino y se fumaba de Vuelta Abajo; total pintar como quer. La obra sin embargo hizo mella; dos visionarios, Stork y Munzer, a quienes se les indigestó la lectura de la obra de Moro dedicaronse pocos años después a predicar una serie de majaderías de a folio creando la secta de los Anabatistas que se extendió rápidamente por la Suavia y la Francia armando la gran tremolina con el doble bautismo y la comunidad de bienes que entre otros disparates sustentaban; la intención terminó de muy mala manera, pues unidos católicos y protestantes acabaron por romper la crisma a los anabatistas con su doble bautismo y todo.

En el siglo XVII Tomás Campanella, un hereje de tomo y lomo lanza a la publicidad una obra del jaez de la Utopía que titula "LA CIUDAD DEL SOL" en donde se rinde culto a ese astro, se le da un bajonazo a la familia, la forma de trabajo era de cuatro horas (¿qué demonios se harían las veinte restantes?), las señoras tenían los mismos derechos que los hombres e incluso en la guerra se batían con el mismo ardor bélico que un granadero de la guardia de Napoleón.

Las tales obras—continuó Júpiter tras de encender una tagarina—no pasaban, claro está, de ser cuentos de las mil y una noches, pero como siempre hay gente que se chupa el dedo, en el siglo XVII también había no pocos que creían cándidamente que en los primitivos tiempos de la humanidad los bienes eran comunes, que el tuyo y el mío no figuraban en los diccionarios

de aquel tiempo, que se ataban los perros con longaniza y en fin que aquello era un paraíso con jazz-band, banquete y habanos a todo pasto.

Hasta a nuestro glorioso manco se le ve la oreja de esa creencia en el discurso que por boca del esforzado caballero manchego endilga a los obreros atómicos sobre la edad dorada en la que los frutos caían maduros a la boca sin necesidad de ir al mercado, las abejas ofrecían desinteresadamente su miel (no como las de la Aicarría que tan cara es la venden), las zagalejas en trenza y con menos ropa que Josefina Baker la bailarina ahcocholata andaban de valle en valle y de cetero en cetero, el fraude, el engaño y la malicia eran tan desconocidos como el soldado ídem y el favor y el interés no enturbiaban las cristalinas aguas del mérito; música celestial, pues ya os dije amigo Terreo cómo las garabatas los habitantes de las cavernas, que amaban las primeras bronceas en cuanto se ventilaban dos gordas.

De todos modos, esas ideas en contraste con las deplorables condiciones sociales y políticas del siglo XVIII hacen reaparecer las doctrinas comunistas sobre todo en Francia, donde el horno estaba para bollos y el terreno abonado para cualquier atrocidad; de sembrarlo se encargaron entre otros Juan Jacobo, Rousseau, Britot y Marly, que con sus propagandas escritas preparan el número de la revolución durante cuya representación tanto los actos como los espectadores amaneaban con la cabeza sobre los hombros por una verdadera casualidad.

Rousseau era un filósofo a quien la convivencia con su distinguida madre política, una señora avinagrada le acbaró la existencia y le amargó el pensamiento; es comunista a ratos, pues sus doctrinas se dan de puñetazos, ya que tan pronto escribe aquello de "estais perdidos si olvidais que los frutos son de todos y la tierra de nadie echando pestes contra los mojonos en su "Discurso sobre la desigualdad", como luego en el "Contrato social" defiende la propiedad y exalta a la familia aunque se cargue con la suegra.

Britot de Warbille es un comunista de

cuero entero; nada de lo establecido le había gracia; trina contra la propiedad, a la que considera como un robo, lo cual hace suponer no posea una mala heredad y proclama que en la vida del salvaje con o sin taparrabos radica la verdadera felicidad y el estado perfecto del hombre.

APILCULTURA

La cosecha en Francia

La importante revista agrícola, "La Colmena", tomando de la "Gazette Agricole", publica los datos estadísticos de la cosecha francesa que ha sido mediana:

Hela aquí: "La cosecha ha variado entre 3'500 y 25 kilogramos por colmena, y siguiendo las cosechas máximas, la citada de 25 kilogramos (Nerd) y las de 12 (Vauchuse), 11 (Marne) y 10 Bouches du Rhone, Charante y Loisset. Los precios oscilan entre francos (seminegrcs) y 13(detail), por kilo. La importación parece se intenta reducir a 2.000 q. m. y aumentar los derechos de Aduana a 300 francos. Exigeza, además, que toda miel extranjera lleve la indicación de su origen, bajo graves sanciones de las Ordenanzas aduaneras.

Nuestros colegas se defienden."

M. V.

Acción Católica

Hoy martes, a las siete y media de la tarde, se reanudarán las clases sobre cuestiones sociales, que con tanto acierto viene explicando el sabio sacerdote don Pablo Gúrpid.

El jueves, día 22, a las siete y cuarto, en el salón del domicilio de Acción Católica dará una conferencia, ilustrada con proyecciones sobre "Arte y cultura monástica en Navarra", el culto archivero de la Diputación don José María de Huarte.

Para asistir a ella basta la presentación del carnet.

Benjamín Goñi

ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

Suscripción para sufragar los gastos del proceso "Idiakes"

CUOTA UNICA 0'50 PESETAS (Lista 30.ª)

- C. de Jaso, de Aitriberrí (Espinal).
- M.ª Jesús de Jaso, ídem.
- Santos de Villanueva, ídem.
- Fernando de Villanueva, ídem.
- Prudencio de Urrutia, ídem.
- Mamerto de Villanueva, ídem.
- Bernardina de Villanueva, ídem.
- Gregoria de Villanueva, ídem.
- Vicenta de Villanueva, ídem.
- Silvestre de Irigoyen, ídem.
- Fausta de Irigoyen, ídem.
- Emiliana de Irigoyen, ídem.
- Martín de Zugarramurdi, ídem.
- Lucía de Zugarramurdi, ídem.
- Juan de Martínez, ídem.
- Tomás de Zilbeli, ídem.
- Luis de Erro, ídem.
- José de Eiciola, ídem.
- Patxi de Fuertes, ídem.
- Eleuterio de Ancin, ídem.
- Fernando de Paskal, ídem.
- Juana de Urtaun, ídem.
- Dionisio de Urtaun, ídem.
- Una patriótica, ídem.
- Eudardo de Iriarte, ídem.
- Martín de Süberbiola, de Mendabiá.
- C. de G.
- B. de G.
- Un nacionalista de Uharte.
- Modesto de Bandrés, de Kasada.
- Antonina de Ibero, ídem.
- X. X., ídem.
- X. X., ídem.
- Dolores de Goiburú, ídem.
- Isabel de Goiburú, ídem.
- Higinio de Oiza, ídem.
- Lucas de Ayesa, ídem.
- Victoriana de Ayesa, ídem.
- Dolores de Urrutia, de ídem.
- Jaqueta de Urrutia, ídem.
- Sebastián de Jiménez, ídem.
- Julián de Basterra, ídem.
- Un bilbotarra.
- Eñías de Soto.
- Flor Arzu de Soto.
- Ramona de Soto.
- María de Soto.
- Camino de Soto.
- Fermin de Soto.
- Jesús de Soto.
- Satur de Soto.

Ateneo Navarro

Hoy martes, a las siete y media de la tarde, se dará una conferencia ilustrada con proyecciones acerca del "Raid de Barberán y Collar," el culto y distinguido profesor de Primera Enseñanza, don Joaquín Roncal La-santas.

Se invita a todos los señores socios, así como a sus familiares y relaciones para que asistan al acto.

La Junta.

DE ALSASUA

SANTA AGUEDA

Siguiendo tradicional costumbre y movidos por ese espíritu juvenil que embarga los 21 años, donde ni el tiempo nuboso ni la caída de nieves se imponen al temperamento alegre e inquebrantable de los muchachos alsasuarras.

Todos los festejos que celebramos fueron previamente autorizados por el digno alcalde de esta villa don Luis Goicoechea. La mañana de Santa Agueda apareció triste el pueblo cubierto de una capa de nieve daba la sensación de inhabitable, pero pronto fuimos sorprendidos por la cuadrilla de jóvenes que con la clásica música del "txistu" alegraba los corazones de toda la gente que reclinada por el tiempo en sus casas necesitaban un estímulo para ver los saltos y cantares de los que desde ahora podríamos llamarles "cuadrilla del trueno"; no faltaba el sexo bello que en sus portales recibían a sus amigos con los tradicionales restos y allí organizaban la clásica "jota montañesa" sin temor de las estalactitas de los tejados ni del viento frío de la sierra; otros sitios se oía a las que engañan ya plaza decir ¡hoy tenemos excusa para salir! ¿Quién se atreve a no alegrar este día a los quintos que poco más tarde han de verse privados de libertad para divertirse?

El problema no está en abonar mucho, sino en abonar bien; esto se consigue empleando ABONOS "ALGRY"

Por la tarde y en la plaza de la República se congregó, a pesar del tiempo, un gran núcleo de gente, que ballaba al son del txistu y en amigable camaradería el zortzico clásico de este país; la alegría desbordóse por las calles y aquel día triste y desamparable se convirtió en alegre y soleado, por la belleza y simpatía de las chicas bonitas, que tanto abundan en esta simpática villa.

No faltó el banquete, de menú esquisito, servido por gentiles señorita en el acreditado Hotel "Franco-Español". Durante él no faltó el buen humor propio de estos casos. También hubo cena, que la simpática y bella Conchita Usandizaga amenizó con unos ballabes y a la que expresamos nuestro más fervoroso agradecimiento. Terminó el día dentro de la mejor armonía, y esperamos al siguiente con el fin de continuar la fiesta.

Amaneció este, semejante al anterior; los del bronce, al igual que el anterior, alegraron el pueblo, junto con las del sexo bello; en este día regalaron, como es costumbre, sabrosos rosos a las autoridades.

Por la tarde la plaza estaba animada como en día de fiesta, bailando y disfrutando todos de lo lindo.

Así terminaron nuestros festejos, sin que hubiera que lamentar el menor incidente, y sólo me resta dar desde estas columnas las gracias al señor Alcalde y vecindario en general por su buen comportamiento.

NOTA TRISTE

El día 6 falleció tras larga enfermedad el joven Juan Paveda. Acompañamos en el sentimiento a la familia.

X. Y.

EQUIS. DE AOIZ

BENDICION DE LA BANDERA SOLIDARIA

La simpática villa de Aoiz escribió con caracteres indelebles, una página gloriosa en la historia de S. de T. V. en Navarra, en el acto celebrado la tarde del domingo último.

Dando una prueba más de que la religión es quien preside las aspiraciones reivindicatorias de los trabajadores vascos, se procedió a la bendición de la bandera de la Agrupación por el virtuoso Párroco, celebrándose acto seguido en los locales de las Escuelas el grandioso mitin solidario, en el que hicieron uso de la palabra los lagunes Honorato Pla Landa, de la Agrupación de Iruña; Julio Jáuregui y Juan José Basterra, de S. de T. V. de Bilbao.

Tras breve presentación a cargo del lagun

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

Arce y Patricio

contra

Bastarrica e Irigoyen

Teatro Gayarre

TELÉFONO 2228

Martes 20 de Febrero de 1934

A PETICION

Ultimo día de proyección de la más grande producción cinematográfica de todos los tiempos.

El Signo de la Cruz

Mañana a las 7. Versión española. Noche a las diez y media. Versión original inglesa.

Coliseo Olimpia

SAGE Teléfono 2264

Hoy martes.

¿Ha pensado usted en las posibilidades humorísticas que puede ofrecer la actualidad tomada a broma?

Falso noticiario núm. 1

Una graciosísima producción en español. 2. Estreno de la producción CINAES

Muchacha... ¿cara o cruz?

Por Charlotte Ander, Vera Liessem y Victor Kewa. Comedia moderna musical de situaciones deliciosas. Un conflicto de la vida de nuestra juventud actual. Dos muchachas bellas y despreocupadas que luchan por la existencia.

Mañana miércoles. Estreno de la producción MEYER FILM EL COLLAR DE MOTAS

GENERAL MOTORS PENINSULAR S/A

Anunciará en breve los nuevos modelos de las Bodas de Plata de General Motors

CHEVROLET · PONTIAC OLDSMOBILE · BUICK LA SALLE · CADILLAC

Estas marcas condensan en una maravillosa combinación mecánica y estética la experiencia adquirida en un cuarto de siglo de constantes estudios y progresos de la entidad automotriz más fuerte y avanzada del mundo.

Espera a ver los anuncios detallados de cada una de estas destacadas marcas que serán publicados oportunamente en este mismo periódico



Fin de las HERNIAS

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona está completamente vencida con los maravillosos aparatos del tan reputado especialista señor TORRENT que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada. HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o compleja, sea de la índole que quiera, ello no importa, todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia, con estos científicos aparatos que no llevan trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que no pesan ni abultan, amoldándose al cuerpo como un cuante, transformando a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT, que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el próximo SABADO día 24 del corriente. En ZARAGOZA el día 23 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52). NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicadas y demás aparatos especiales para corregir y evitar las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".

PRIMERA MANUFACTURA ESPAÑOLA DE MAQUINAS PARA COSER



LA S.D.A. A. COOP
ALFA
garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por diez años.

Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos.

Pida un catálogo gratis a
MÁQUINAS DE COSER ALFA
EIBAR (ESPAÑA)
REPRESENTANTE.

Don Cipriano Nagore
Plazuela San Nicolás 56 y 58
PAMPLONA

**¡¡Ribereños!!
¡¡Montañeses!!**

Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a **SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE SESMA**, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

GRÜBER

Arras para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pida catálogo a **MATTHS. GRUBER**, Apartado 185, BILBAO.

Representante: **FELIX LUNDAIN**, Navas de Tolosa, 19.—PAMPLONA

Prensa exclusivamente católica

La encontrará usted en Estella, en la administración de **"LA VOZ DE NAVARRA"** Imprenta de Fray Diego de Estella CALLE MAYOR, 96 y 97

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas **ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA**

Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 77
Apartado 694, Madrid

FRIGORIFICO

Maquinaria FRIGIDAIRE seminueva, propia para carnicería, tocinería, Hotel, Restaurant, etc. Véndese ocasión. Olasagasti y Peña S. Ltda. Eguía 1, San Sebastián.

ARMARIOS FRIGORIFICOS

Se venden dos de ocasión, de hielo. Diríjase a "Publicidad del Norte" Fuenterrabía 3, primero, San Sebastián.

Exija Ya siempre la Lejía Conejo

sin destapar, con su correspondiente cápsula y precinto

ARDANAZ HERMANOS, Mayor 16

Distribuidores en Pamplona:
Cooperativa Militar Mayor, 93
Vida, Juan M. Arcañ Mercaderes, 22

Juan Vareja Mayor, 50
Viuda Gofri e Hijo Mercaderes, 7
Viuda Martín Galán San Antonio, 12
Nicoló Varela Ave. San Ignacio, 18

Pastillas

Aspaimé
CURAN RADICALMENTE LA TOS

COMPOSICION
Azúcar leche, b., cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio tres milig.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentolado, cantidad suficiente para una pastilla.

Las PASTILLAS ASPAIME esperan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas que está resucitado el trace dental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de T. S. y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o malos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose a la misma tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Tar, 16 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio SOKATARG manda gratis una caja muestra de Pastillas Aspaimé a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, 1000 dentro de sobre frankado con dos céntimos.

NESEFARINA

ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades

Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.

Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.

Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado.

Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.

LABORATORIO ARMISEN, PLAZA PUEBLO, 5.—ZARAGOZA

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75.570

CARBONES

Hullas, antracitas, coek

LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate, 34 Teléfono 2279
PAMPLONA

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer

JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

Granja Avico a EGATI

ELIMZONO (NAVARRA)
Teléfono 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región.

Exclusivamente a la sección de ponedoras.

Razas Leghorn blanca y Rhode Island roja.

Huevos para incubar.

Aves para incubar.

Aves jóvenes y adultas.

Pollitos recién nacidos.

Respetadores de ambos sexos.

Nacimientos de pollos cada cuatro días, desde 1.º de diciembre a 15 de mayo.

Representación en Pamplona: Calle San Ignacio, 12, 3.º Teléfono 2279

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: **Dr. Jaime Ledesma Navarro**
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.º 16 enlo. ZARAGOZA

Grandes existencias DE Maderas de pino

Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones

Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X

Roncesvalles 4 primero
Teléfono 1023
Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 8

F. Salaverri
ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.—PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Marzo en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de **Carabaña** Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihépticas

PROPIETARIOS Niños R. J. Chávarri Meura 12 (antes Lealtad)-Madrid

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Aquileres
ALQUILO gabinete para dos amigos, toda pensión. Amaya, 1 bis, pral. izquierda.

SE ALQUILA una habitación en la Rochapea, muy próxima al Portal Nuevo.—Informes en esta Administración.

BAJERA espaciosa, clara para comercio o taller se alquila Jaraut, 88. Informes, Mayor 118, segundo.

Compras
CAMBIARIA radio superheterojyno inglés, de 8 lámparas, por máquina de escribir Underwood, o moto que no llegue a 4 caballos de fuerza.—Razón en esta Administración.

HAJERENOS!!—Necesito 70 metros cúbicos de arena de río para bloques, recibo oferta.—Detalles en este periódico.

Empleos
SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofri, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzo, 50.

Ventas

OCASION.—Vendo luna escaparaté 2 m. por 1 m. 60, tres divanes y otros muebles.—Plaza de la República, 22, bajo.

SE VENDE bajera amplia a cuatro minutos de Pamplona con patio y dispuesta para edificar viviendas con poco gasto, propio para vaquería o similar. Facilidades pago. Informes Administración.

VENDO en Monreal gran cantidad de troncos de olmo para material de cartería, al plé de la carretera, en conjunto o por separado; también vendo por unidades troncos para timones y varas.—Diríjase a Aquilino Gogorza, MONREAL (Navarra).

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

VENDO camioneta "Renault" para 1.000 kilogramos. Igual cambiaría por moto potente. Diríjase al corresponsal. Sangüesa.

PATATA DE SIEMBRA temprana, rama baja, de Vitoria, Carlos III, 15 bis.—Estafeta, 1. Teléfono 2350.—Eustaquio Elizalde.

CAMIONETAS CITROEN 10 H. P. Toda prueba. Inmejorable estado. Vendo barata. Pintor de coches. García Ximénez, 2.

PATATA de siembra temprana, de Vitoria, mata baja. Jaraut 41, carbonería. Mayor 116, Florentino Zabalza.

SALDAMOS medias punto inglés, desde 0'30 Calceñines niño, SEIS PARES, 0'50. Camisería Medina, Mayor, 7.

¡¡MONTAÑESES!!—Vendo 1.500 tejas planas rojas nuevas a 225 pesetas millar. Entran 13 al metro cuadrado.—Informes en esta Administración.

A CINCO MINUTOS de la población finca de cuatro robadas y su casa de dos pisos vendida en 7.000 duros.—Razón en esta Administración.

PERROS y PERRAS de caza, buenas razas y condiciones cazaderas, jóvenes, vendo.—Informes en esta Administración.

SE VENDE coche Krisler seminuevo 6 cilindros. Para informes al corresponsal en Sesma.

VENDO bonita casa de tres pisos con bodega muy fresca, cubas, prensa y varios útiles de labranza. Dos regadíos y varias viñas y olivares. Amplias facilidades para el pago. Informes J. M. Ros en "La Industrial". Estella.

SE VENDE patatá blanca de Vitoria para sembrar, Ceterino Ochoa, Tafalla.

SE VENDEN: Patatas de Vitoria, remolacha, alfalfa, trébol y toda clase de semillas.—Hijos Pagola, Tafalla.

VENDO cuatro caseríos, partido de Aoiz, ple carretas en 10, 15, 20 y 40 mil duros. Ignao del Valle, Huarte (Pamplona), teléfono cinco.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe cuantas novedades :::: salen en postales de felicitación ::::

VENTA POR MAYOR Y MENOR
IMPRESA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

RIBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

SE VENDE una galera seminueva, dos potras de un año y una potra de uno. Eustaquia Osés (Pueyo).

ALAMBRE espinoso para cerrar fincas vendiendo 2.000 metros que me sobran en 130 pesetas. Está muy poco usado y es de la clase fuerte trenzado.—Informar en esta Administración.

¡¡GRAN OCASION!! Automóvil "Renault" cuatro asientos, patente actual pagada, en perfecto estado de marcha, con gomas magníficas, de 8 caballos de fuerza y matrícula alta, vendiendo en el convenientísimo precio de 1.200 pesetas.—Informes en esta Administración.

MEDIAS seda gran surtido, desde 0'35. Hilo legítimo, desde 1 peseta. Camisería MEDINA, Mayor, 7.

ACABO de recibir gran cantidad de naranjas superiores. Vendo desde 0'50 céntimos la docena al público. Avenida de San Ignacio, núm. 16.

SE VENDEN dos carros nuevos de buyes. Se dará facilidades de pago. Informes Corresponsal de Uterga.

GRANJA MONTFLORIT, BARCELONA.—100 polluelos PRAT LEONADA, 125 pesetas con embalaje.—100 polluelos LEGHORN BLANCA, 140 ídem.—100 polluelos CASTELLANA NEGRA, 150 ídem.—Por docenas, a pesetas 19, 22 y 24.—Crisóstomo Sucunza, Zapatería, 50, tercero.

Varios

TRAJES de caballero: Limpieza, cinco pesetas; dentro del día, precios baratísimos. Javier, 8, Tintorería "El Águila".

CAPITALISTAS: Necesito 2.000 pesetas. Pagará el 8 por 100. Amaya, 1 bis, pral.

PEQUEÑA incubadora a petróleo para 40 huevos, vendo o cambio por bicicleta.—Informes en esta Administración.

RADIO a toda prueba, 8 lámparas, vendo barata o cambio por otra cosa cualquiera que me convenga.—Razón en esta Administración.

PUBLICACIONES CRISOL.—Por este cupón y cien sellos usados, españoles o extranjeros, regalamos cinco pesetas en libros.—Apartado 228, Tenerife.

SOLO CAPITALISTA con intervención para ampliación de negocio en marcha. Informes en esta Administración.



egunekua

GIL ROBLES IRUÑA'N

GIL ROBLES IRUÑA'N Yoanden igandean, itz-egin zuten Euskal-Jai-en Gil Robles'ek. Yendetza izugarria bildu zan ta itzlariek txalo asko bildu zituen. Baguenen gogo bizia Gil Robles'en itzal-dia entzuteko. Iruña'ta etorri geroz, nai ta nalez, zerbat esan bearko zuten Lege-zar edo Furoeraz. (Ta zer esango liguke, arazo ortaz CEDA'ten lendakaria?) Bildur gifian, egia esateko, ez zutela gal ontaz, igandeko itzlariek gauz aundirik esango. Ta ez gifian makur gure ueste ortan. Gal ori ukitu zuten, bano azaletik, sakonerafo, zalarafo sartu gabe. Aldun edo deputadu gaztelarrak esan zi-gun, berak eta berarekin dau den deputaduak, ez dutela begi txarrez ikusiko Naparra'ri. Furoerak itzultzea. Geroztik, Gobernuo gair-nera eduko direlarik, Furoerak emango diz-igitea. Bañan ez digute esaten, ez Gil Robles'ek, ezta oien aitzinean mintzatu zan Alzpuin'ek, zer adierazi nai duten "Furoes" itz orrekin. Ezpatrik gabe azkatasunari dagotian arazo da. Bañan (zorofo yuteko asmos dute azkatasunaren bide ortan?) Gil Robles bezalako España'tzale purruka-tu batek, Furoerak ulerterko ditu España'ten batasan, osotasunari ukitugabe. Gobernu-eriduko balitz, bada, "Furoerak" emango liz-igiteko; bañan Aldundi edo Cámara bakarra izango litzake eta onek egindako legoak Na-parra'n ere indarra izango lukete. Eta ori, Gil Robles'en baimenarekin, gure azkatsu ta gure Lege-zarrei uko-egitea da. Furoerak azkatasuna adierazten dute. Furo-erak lortuz geroz, gure legeak emen egingo lirake, ez ziren, orain bezala, España'ki sabel uesteldu ortatik etorriko. Guri Furoerak itz-ultzea, Ebro-bazterrean mugak ipintzea da; soldadurik ez emateko eskubiderik onartzea; zergarik ordaindu-bearratik azke egotea. Ori, ordea, gaztelar orienzat España'ten osotasuna auste da. Oien gandik ez zaizki-gu, geroztik, beñere Furoerak edo azkatsu-na etorriko.

Oientzat, yakifia, españa'rrak gera. Bañan beti esan duguna, berriz ere oiuztatuko du-gu. España'rrak baldin ba gera ta, beraz, gaztelar ta andaluziarren anai, nondik sor-tzen da, nondik datorrigu, den azkatasunik tipiena ere eskatzeko eskubidea. Gaztelar ta andaluziarren anai baldin ba gera bidezko da guztoi neurri bat ezartzea. Ordun, zertako datorrigu Gil Robles ta bere yarralleak "Furoerak" abintzen? Furoerak azkatasuna dikurte edo esan nai dute. Eta ori, azkatasuna, azkatasun osoa, gure ametsetan dakusgun ta aintzine-ko aldietan euki genuen bezelako azkatsu-na, ez datorrikegu, emaitza bezala, España-ko Gobernuarengandik. Ori, gure izerdiaz, gure leiaz, gure indar-rez lortu bear dugun gauza da. Ortarako, ordea, guztiok batera jo bear. Orrengatik, gure arteko eztabaida larriak ikusirik, mifaren mifuez, goçoa urratzen zaiz-gu. Ez dugu itxaroa gaitzen aatik JEL-en azlak ugali ederrak dakarrke, ta egun batez guztiok batera yeiliko gera gurea dana es-katzten. Eta eri batek, zutituta, bere azkatsu-na eskatzen duarik, ez da "erremediorik", goizago edo berandago lortuko du. Iruña'tar Alexander.

OTSAILA

Eguzk. 72-1755 - Igora 21'gn.

20

51 ASTEARTEA 314

MARTES

Deunak: Nemesio, Loni, Eleuteri, Potami, Nil, Paule, Sadoka, Eukeri, Nemesio, León, Eleuterio, Potamio, Nilo, Paula, Sadoc, Enquerio.

Otra vez el mismo tema

II Gran extrañeza nos ha producido la arre-metida del señor Altube contra los puristas del renacimiento vasco. Y resulta aún más extraño que la mayor parte de sus ataques, y desde luego los más enconados, sean en proporciones parecidas o iguales, para los que rehúsan las aportaciones de los idiomas extraños y para los que acuden a los neologismos. No importa que uno y otro aspecto se re-ferian exclusivamente al léxico, y sean, por consiguiente, los que menos daño pueden producir a un idioma, como repetidas veces nos lo advierte el mismo señor Altube: es que se ha propuesto combatir a un enemigo, siquier imaginario, y contra él arremete con la misma decisión de don Quijote contra los odres de vino. Hemos de repetir una vez más que en na-da afectan a los euskal idiaztes de Nabarra estas atropellos. Ni aun para alusiones hacia falta empujar la pluma. Por otra parte, ya expusimos en otra oc-a-sión nuestro modo de pensar acerca de los neologismos y las aportaciones de idiomas extraños, aduciendo el ejemplo del P. Men-diburu. Sabido es que el gran euskerógrafo oyar-zundarra aceptaba la inmensa mayoría de los vocablos que nuestro idioma asimiló di-rectamente del latín en los primeros siglos del cristianismo por la predicación del Evan-gelio; y aun antes de esa época por la in-fluencia de la cultura romana. Lo que no aceptaba, sin necesidad manifiesta, eran las nuevas aportaciones del castellano, a pesar de que no constituían, como hace cincuen-ta años, una especie de aluvión capaz de desmantelizar el euskera. Porque hay que tener muy en cuenta que la invasión de nuestro territorio después de la segunda gue-rra carlista no iba enderezada solamente contra el idioma, sino contra todo lo vasco. Por lo demás, ha de ser vano el empeño de oponerse a la incorporación de ciertas voces extrañas, debidamente asimiladas; co-mo ha de ser vano también el cerrar siste-máticamente contra los neologismos. Porque la lingüística no se ha de oponer a lo que ya nos recomendaba Horatio hace veinte si-glos: licuit, semperque licebit Signatum praesente nota producere nomen. Además, el mismo señor Altube nos dice y repite, hasta con testimonios de autori-dades de renombre mundial, que no es el léxico, sino la gramática, lo que constituye el alma de un idioma; que lo esencial en el lenguaje es la gramática; y el léxico, en cambio, es el elemento menos importante para juzgar del carácter autóctono de los idiomas; y, con citas de A. Hovelacque, añe-da: "La gramática es lo que constituye la individualidad de un idioma." El vasco se encuentra en un caso análogo (al del in-grés): sus importaciones constantes de dos lenguas romanas no alterarán jamás su carácter particular. Más si los neologismos (decimos nosotros) sólo han de afectar al léxico, como fá-cilmente se comprende, es claro que no han de influir de manera decisiva, sino, y en el

peor de los casos, muy secundaria, en el alma, en la esencia y en la vitalidad de un idioma. Por consiguiente, hay que desechar por este lado la gravísima acusación del se-ñor Altube a los escritores vascos del renaci-miento. Es preciso acudir a lo que puede correr, disolver, aniquilar el alma, la esencia de los idiomas: su estructura gramatical. Nosotros queremos conceder al señor Al-tube, gratis et amore, que todos, absoluta-mente todos los escritores bizkainos que han escrito en euskera en estos 40 años, han es-trucurado en el proclitrio delo de lesa estruc-tura gramatical. Ya se ve que rehúsanos to-da exculpante, y que, para los efectos de la argumentación, les atribuyamos hasta el odio-oso carácter de la traición: Y si nos pregun-tan: ¿son éstos los causantes del retroceso que ha sufrido el euskera en Bizkaya en es-tos 40 años y del avance que en este periodo ha logrado el erdera? Responderemos sin vacilar, con la mayor decisión y energía: ¡No! Pero... veamos cómo fundamenta su acu-sación el señor Altube, copiando sus mismas palabras: "Hace ya unos 40 años que se inició en Bizkaya y Gipuzkoa el movimiento conocido con el nombre de "renacimiento euskerista". "En aquella época el euskera era hablado, ca-si exclusivamente, en toda Bizkaya (con ex-cepción de Bilbao y las Encartaciones) y en toda Gipuzkoa; aquí incluso en la capital donostiarra." "Los habitantes de esas co-marcas, o sea de los pueblos como Tolosa, Bergara, Mondragón, Durango, Gernika, et-cétera, etcétera, apenas conocían el erdera, fuera de algunas familias acomodadas que podían darse "el lujo" de trasladarse, para aprenderlo, a pueblos extraños, o costear la enseñanza particular." "Y como entonces apenas se conocían más revistas y periódicos que los escritos en er-dera, tales publicaciones eran leídas en los pueblos por contadísimas personas; el mé-dico, algún sacerdote y dos o tres señores más. Y precisamente fué en aquella época (de una manera especial durante la guerra hispano yankee, al menos en algunas zonas de Gipuzkoa) cuando se despertó en muchos euskaldunes la afición a la lectura de pe-riódicos, cesa ésta que, como es de supo-ner, la hacían nuestros paisanos con grandes di-ficultades." "Si entonces se hubiera iniciado la publi-cación de algunos, redactados en euskera, hubiesen ganado para sí a todos aquellos incipientes lectores, siempre que las publi-caciones se hubieran atendido a las condiciones siguientes:" Etc. Esta es una demostración de que el señor Altube no nació para fiscal o agente del ministerio público; de lo que debe alegrarse muy de veras, en nuestra modesta opinión. Y nosotros renunciamos complacidos a re-futar su acusación, para que nadie pueda so-spechar que tratamos de ensañarnos en tan deleznables argumentos. A nadie se podrá convencer de que tales acusaciones dejan a los escritores del renacimiento vasco incur-sos en delito de ninguna clase. A lo sumo una falta; y ni siquiera de ac-ción; sino de omisión. Porque nada tiene que ver en este caso el mayor o menor daño que causen al idioma

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

El domingo se celebró con gran solemnidad, en los locales de Ema-kume-Abetzale-Batza, el primer Congreso de Asistencia Social

Paro en una fábrica de Rentería.-Diez mil pesetas para las cantinas escolares.-Los solidarios reparten unas hojas en Eibar, originándose con tal motivo algunos incidentes.-Solemne conmemoración del trigésimo aniversario de la fundación de Juventud Vasca de Bilbao.

ARABA

Gaztelz (Vitoria) 19 (23.15) EN EL GOBIERNO CIVIL Nos dió cuenta el señor Novoa de haberle visitado una representación de la Cámara ofi-cial de la Propiedad Urbana, al objeto de pe-dir apoyo a la primera autoridad de la pro-vincia para conseguir la exacción de cuotas de colegiación obligatoria, según las leyes a los propietarios y que algunos se niegan a satisfacer. También se entrevistó con el señor Novoa el señor Antiguada, delegado del Gobier-no en la feria de Lyon, para rogar se inten-sifique la propaganda cerca de los comer-ciantes de la provincia para que acudan a dicha manifestación mercantil. EN LA DIPUTACION El sábado a las doce se reunió la Junta directiva para la electrificación del ferroca-rril de Vitoria a Mecolalde. Asistieron a la misma el señor director ge-neral de Ferrocarriles, ingeniero jefe de dicha Junta, Ayudante y secretario de la misma, asistiendo en representación de Gipuzkoa el presidente de la Gestora señor Bellido y por ésta de Alava el gestor don Alfonso Gar-cía. Se leyó el reglamento que ha de regir en la celebración de subastas y concursos para la electrificación y es de creer que el co-mienzo de las obras sea muy en breve, ya que, posiblemente, el jueves próximo podrán publicarse las subastas en la Gaceta de Ma-drid. Después de almorzar en el hotel Frontón, la Junta trasladóse a Azpeitia, al objeto de girar una visita relacionada con la repetida obra de electrificación. Ayer, a las doce, partió para Madrid el señor Director general de Ferrocarriles.

El gobernador ha cumplimentado inmedia-tamente aquel encargo del señor Martínez Barrio. EN EL FRONTON En el Moderno jugaron hoy Aduriz y Al-tuna contra Ochotorena y Tacolo. Ganaron los primeros por 50 a 33. UN ROBO De Pasajes comunican que esta tarde ocu-rrí ómni robo en circunstancias extrañas en el domicilio del súbdito francés Edmundo Rotín. Al subir al piso una hermana política del propietario del mismo, fué sorprendida por los ladrones, que la sujetaron y amonaza-ron. Después de algún tiempo fué encontrada por las vecinas, y, efectuado un registro, no-taron la falta de 900 francos en billetes fran-ceses, 200 pesetas, un reloj de oro y un reloj pulsera. DICE EL GOBERNADOR El gobernador manifestó a los periodistas por la noche que habían sido recogidos 200 kilos de alambre procedentes de robos en las líneas telefónicas y telegráficas. Este alambre había sido comprado a los ladrones por algunos chatarreros, por lo que está dispuesto a aplicar la máxima sanc-i-ón. Añadió el gobernador que habían sido de-tenidos 18 maleantes, entre ellos algunos re-clamados por diferentes Juzgados, y uno por asesinato. Terminó diciendo que mañana no puede asistir a los funerales que se celebrarán en la iglesia de Pasajes de San Pedro en su-fragio de las almas de los desgraciados pes-cadores que perecieron en el catástrofe ma-rítima. UN ROBO Juana Ferrnmez y María Borbón, que vi-ven en Echale, 10, primero, salieron ayer tarde a dar un paseo. Cuando regresaron advertieron que, pre-vio el oportuno palanquetazo, habían sido robadas. Los ladrones se llevaron dos relojes de oro, uno de plata, una cadena de reloj con me-dalla, un anillo y otros objetos más, así co-mo cincuenta pesetas en dinero. Lo robado asciende a unas mil pesetas.

agresores, detuvo a uno de los agredidos, que luego fué puesto en libertad. EN EL FRONTON En el Moderno jugaron hoy Aduriz y Al-tuna contra Ochotorena y Tacolo. Ganaron los primeros por 50 a 33. UN ROBO De Pasajes comunican que esta tarde ocu-rrí ómni robo en circunstancias extrañas en el domicilio del súbdito francés Edmundo Rotín. Al subir al piso una hermana política del propietario del mismo, fué sorprendida por los ladrones, que la sujetaron y amonaza-ron. Después de algún tiempo fué encontrada por las vecinas, y, efectuado un registro, no-taron la falta de 900 francos en billetes fran-ceses, 200 pesetas, un reloj de oro y un reloj pulsera. DICE EL GOBERNADOR El gobernador manifestó a los periodistas por la noche que habían sido recogidos 200 kilos de alambre procedentes de robos en las líneas telefónicas y telegráficas. Este alambre había sido comprado a los ladrones por algunos chatarreros, por lo que está dispuesto a aplicar la máxima sanc-i-ón. Añadió el gobernador que habían sido de-tenidos 18 maleantes, entre ellos algunos re-clamados por diferentes Juzgados, y uno por asesinato. Terminó diciendo que mañana no puede asistir a los funerales que se celebrarán en la iglesia de Pasajes de San Pedro en su-fragio de las almas de los desgraciados pes-cadores que perecieron en el catástrofe ma-rítima.

tas tareas, celebrándose el banquete, en el que hubo gran animación, y fué servido por emakumes. Felicitamos efusivamente a los Departa-mentos de Economía y Trabajo del B. B. B. y a la Junta Central de Asistencia Social por la organización de tan importante acto, así como también a todas las agrupaciones de Emakume Abetzale Batza por la meritoria labor desarrollada. EL TRIGESIMO ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE JUVENTUD VASCA Ayer, con motivo del trigésimo aniversario de la fundación de Juventud Vasca de Bil-bao, un nutrido grupo de socios fundadores asistió a una solemne misa en la Basílica de Santiago. Honroró el acto con su presencia las au-toridades del Partido Nacionalista Vasco, las Juntas Municipales, las directivas de Juen-tud Vasca y Emakume Abetzale Batza. A continuación de la misa se cantó un solemne responso por el eterno descanso de las almas de los socios fundadores falleci-dos. Por la tarde, en uno de los salones de Ju-ventud Vasca, se celebró el banquete, al que fué invitado el presidente actual de Juen-tud Vasca, señor Sainz de Taramona, y Asistieron: 66 comensales, de ellos 55 so-cios fundadores. Entre los asistentes figuraban don Luis de Arbeloa, presidente de la Junta Municipal de Bilbao, don Ceferino de Jemelin, don Ja-vier e Gortazar, presidente de la Tipográ-fica General, don Pablo de Azkue, admini-strador de la Prensa del Partido Nacionalista Vasco, don Vicente de Zubiri, consejero de la Tipografía, don Jesús Rodríguez Villa-chica, presidente del Consejo de Administra-ción de Euzko-Pizkundia, el concejal don Lucio de Badosa, el expresidente del Gipuz-ko Buru-Batza don Policarpo de Barrena, el jefe de la minoría del Partido Nacionalista Vasco en el Ayuntamiento don Juan de Abando, el ex consejero de la Tipografía General don Gustavo Scheiffel y el cajero de la Prensa del Partido Nacionalista Vas-co don Santiago de Barrena, como hemos dicho, el número de asistentes fué de cin-cuenta y seis. A los postres, don Luis de Arbeloa pronun-ció breves palabras de saludo a todos los presentes y propuso que todos los años se reunieran en fraternal banquete todos los so-cios de Juventud Vasca para conmemorar la fecha del aniversario, proposición que fué aprobada por aclamación. A propuesta del señor Leniz, se acordó di-rigirse al B. B. B. solicitando se establezca con carácter definitivo para todos los años el Día de Haber, consistente, como es sabido, en que cada uno de los afiliados ceda con destino a la caja del Partido el importe de su haber de un día, cualquiera que sea su posición y la cantidad que perciba. El acto transcurrió en un cordialísimo am-biente de fraternal camaradería, prolongán-dose hasta bien entrada la tarde. CENTROS OFICIALES En la Comisión Gestora, el presidente, se-ñor Gallano, dijo que no tenía noticias de importancia que comunicar a la Prensa. El gobernador dijo que había entregado al Ayuntamiento de Muskis 3.000 pesetas con destino a las atenciones municipales. Añadió que la normalidad era absoluta en Bizkaya. Cuenta de algunas visitas recibidas, las cuales no ofrecen especial interés. Finalmente dijo que había impuesto una multa de 500 pesetas al súbdito francés Mau-ricio Brenot por no tener su documentación en regla, y otra, también de 500 pesetas, a Carmen Agirre, que se insolentó con un agente y no llevaba el libro registro de hospeda-je.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 19 (23.00) PARO EN UNA FABRICA En el Gobierno civil se ha comunicado este mediodía a los sinformadores que a conse-cuencia de una reducción en la jornada de trabajo se ha producido hoy un paro en una fábrica de alambres y clavos de Rentería. El gobernador, a quien se ha dado cuenta de lo que ocurría, ha trasladado el asunto al delegado del Trabajo y éste, a su vez, al Jurado mixto correspondiente. NUEVAS BASES El señor Muga ha conferenciado esta ma-ñana con una comisión de los usuarios del puerto de Pasajes y con otra de obreros del gremio de arrumadores y descargadores, con el fin de llegar cuanto antes a la fijación de las nuevas bases de trabajo de dichos ob-reros, que no tienen Jurado mixto al que ac-udir. Es presumible que para mañana queden firmadas dichas bases. TELEGRAMAS DE PESAME El ministro de la Gobernación, como con-testación al telegrama que le cursó el sába-do el gobernador, dándole cuenta de la des-gracia marítima, ha dirigido un telegrama al señor Muga lamentando lo ocurrido y ro-gándole traslade su pésame y el de todo el Gobierno a las familias de las víctimas. Antes de emprender un VIAJE o excursión, prevengase contra el MAREO tomando dos capsulitas de ONDOIBIL, que hace que el mareo no pueda producirse

El 28 de Febrero sensacional estreno en el Teatro Gayarre de

"Euzkadi"

película documental incomparable

La policía busca a los autores de esta nueva fechoría. DOS INCENDIOS Comunican de Aitain que a las dos de la tarde de ayer se inició un incendio en el ca-serío "Argarate herri", habitado por su pro-pietario, José María Mundaute, de sesenta y dos años. El fuego destruyó el inmueble, quemándo-se, además, 60 fanegas de maíz, el mobiliario y los aperos de labranza. En cambio se salvó el ganado. Los débiles e inapetentes adquieren rápida-mente fuerza y apetito con el VINO ONA No ocurrieron desgracias personales, a pesar de que en el caserío se hallaba la esposa de Mundaute, Micaela Imaz, de sesenta y un años, con seis de sus nietos. el mayor de diez años. "Argarate herri" estaba asegurado. El siniestro se cree casual. Dicen de Alegría que el sábado, alrededor de las ocho de la noche, se originó un fue-go en el caserío "Basabe", que estaba deshabi-tado, propiedad de José Ramón Labaca. El inmueble quedó destruido, así como unas cargas de hierba y otras de hojarasca que allí había. Supúnesse que el incendio comenzó en una tejavana adyacente, donde había almacena-da alguna cantidad de hojarasca. UN DESCARRILAMIENTO El domingo descarriló un vagón vacío del tren mixto número 201, en el kilómetro nú-mero 16 de la línea de la Coeta. Con este motivo quedó interceptado el tránsito durante seis horas—tiempo que se tardó en reparar la avería—entre Deva y Arzona. Los viajeros hubieron de trasladarse a unos autobuses. LOS SOLIDARIOS REPARTEN UNAS HOJAS De Eibar comunican que los elementos de Solidaridad distribuyeron con profusión unas hojas en las que protestaban energícamen-te contra el anunciado movimiento revolu-cionario anunciado; además que se hallan dispuestos a hacer frente a los promotores del movimiento. Esto ha causado entre los socialistas gran-dísima indignación, originándose diversos atropellos, amenazando y haciendo objeto de agresiones a los que repartían las hojas, entre ellos a Félix Cortaberra. La fuerza pública, en vez de detener a los

BIZKAYA

Bilbao 19 (23.30) EL PRIMER CONGRESO DE ASISTENCIA SOCIAL Ayer se celebró, mañana y tarde, en el local social de Emakume-Abetzale Batza de Bilbao, el primer Congreso de Asistencia So-cial organizado por el B. B. B. Ocup la presidencia la señora de Azkue de Landaburu, presidenta de la Junta cen-tral de Asistencia Social y los consejeros del B. B. B. señores Izaurieta y Sorozabal. Asistieron 71 representaciones de otras tantas agrupaciones de Emakume Abetzale Batza de Bizkaya y representaciones de Do-nostia y Gaztelz, invitadas por el B. B. B. en calidad de oyentes, para que informasen a sus respectivas agrupaciones de la labor desar-ro-llada. Abrióse el acto con una invocación a Jaun goikoa y luego la presidenta pronunció un discurso de saludo y agradecimiento por la tan nutrida asistencia a un acto de tan gran trascendencia. Dijo que el congreso lo presidía Jaungoi-koa y la bandera euzkadiana y en la reunión reinaba la fraternidad y el amor que siem-pre debe existir en los actos que organiza el Partido Nacionalista Vasco. Fué premiada con nutridos aplausos. A continuación, el señor Izaurieta hizo una amplia exposición del deseo, misión y finalidad de la sección de Asistencia Social, escuchando también numerosos aplausos. A continuación, el señor Izaurieta hizo una amplia exposición del deseo, misión y finali-dad de la sección de Asistencia Social, escu-chando también numerosos aplausos. Luego, comenzando por Bilbao, todas las representaciones de Emakume-Abetzale Batza fueron dando cuenta de la labor realiza-da por cada una de ellas, labor muy variada y extensa que comprende la organización de funciones en favor de la Junta de Socorros de Nuestra Señora de Begoña, funcionamiento de comedores para los solidarios, servicio de enfermos, botiquín, suscripciones benefi-cas varias, auxilios a los presos, conferen-cias, reparto de folletos, regalo de banderas, clases de cocina, contabilidad, corte, costura, cantos, danza y juegos vascos, instalación de bibliotecas, edición de libros, obsequios de Gabón a los solidarios y patriotas necesi-tados y reparto de juguetes. El acto se prolongó hasta las cuatro de la tarde y revistió excepcional importancia. A la una y media el Congreso suspendió

DE ARRAYOZ

IDIÁKEZ AZKATU! Los euzkotarras de este pueblo, que para todo tienen un recuerdo,—hasta para Alfonso Carlos, en carnaval—(1) no podían ol-vidar al hermano de Raza, que gime en una prisión española. Los euzkotarras de este pueblo—que cada vez van siendo más, porque se va propagan-do la semilla Jeltista— han querido dar sa-tisfacción a sus sentimientos humanitarios. Y han corrido a aportar su concurso, mo-desto sí, pero decidido, a una causa de jus-ticia, sumándose a las suscripciones abier-tas para sufragar los gastos que se derivan de la revisión de la causa ante el Tribunal de Garantías. Al efecto han sido recaudadas pesetas diez con cincuenta céntimos, que han sido remi-tidas a Gipuzko Idazkaritza, calle de Prim, 43, Donostia. Entidad que recoge estos do-nativos. ¡Idiákez! Ya ves cómo vives en nuestra y mira, ya una lista de ofrendantes, sino memoria, al lado del recuerdo de la Patria, a la encantadora emakume, al apuesto jelt-zale, al sencilló "cashero", que amados en un mismo sublime ideal, te tienden la mano con fraternal efusión! ¡Pueblos euzkotarras, Idiákez lagunduz! Euzkotarra. Febrero 18 1934.

La Cívico Militar S. A. Por sólo quince días y por cesar en la venta de pañería, se liquidan todas las existencias de cortes de trajes y abrigos en la cañtral Mercaderes, número 15